VANDAAG

NED.ANTILLEN
* Ritz- juice produkten in flesverpakking p.3
* BC zoekt naar mogelijkheden voor alternatieve energie p.11

SPORT
* ACC: Ronde van Curaçao op 14 juni p.9

RITZ-PRODUKTEN ...concurreren...

ARUBA
* Nisbet: tijd dat Den Haag dicteert is voorbij p.5
* Eman: gezien belang Lago-zaak unaniem besluit nodig p.5

INTERNATIONAAL
* Scherpe kritiek op functioneren NASA p.1

Prikè

Was dat aanbod aan de ALM dan aan bederf onderhevig?

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 130

DINSDAG 10 JUNI 1986

Zondag, Vaderdag.
Nog geen kado?
Zie pag. 12



Nieuws in vogelvlucht

WENEN — De socialistische Oostenrijkse bondskanselier, Fred Sinowatz, is maandag afgetreden als regeringsleider. De huidige minister van Financiën, Franz Vranitzky, zal hem opvolgen. Waarnemers houden rekening met vervroegde parlements- verkiezingen gezien de forse nederlaag van de socialistische partij.

*****

JOHANNESBURG — Duizenden bewoners van de krottenwijk Crossroads zijn maandag dakloos geraakt toen hun onderkomens in brand werden gestoken bij zware gevechten tussen rivaliserende zwarte groeperingen. Volgens de politie zijn 5 mensen omgekomen. Zeker 10.000 mensen waren betrokken bij de rellen. Gevochten werd met half automatische geweren, messen en knuppels.

*****

WASHINGTON — Koning Hussein van Jordanië heeft in een gesprek met president Reagan enkele suggesties gedaan om het vredesproces in het M-Oosten weer op gang te brengen. Maar de ontmoeting heeft kennelijk geen nieuwe elementen opgeleverd. Hussein toonde zich bezorgd over het gebrek aan actie in het vredesproces, zo werd vernomen.

*****

TEHERAN — Iran kan de pro-Iraanse groepen in Libanon niet dwingen de Franse gijzelaars vrij te laten. Het vertrek uit Frankrijk van de Iraanse oppositieleider Rajavi kan niet gekoppeld worden aan vrijlating van de gijzelaars. "Wij zijn sterk in Libanon maar het is een heel ander land", zo verklaarde een Iraanse regeringsfunctionaris in Teheran. Wel is het een stap op weg naar normalisering van de betrekkingen tussen Iran en Frankrijk.

*****

BAZEL — De wereldeconomie staat er op het ogenblik gunstig voor, zo heeft de president van de Bank voor Internationale Betalingen (BIB), Jean Godeaux, gisteren gezegd op de jaarvergadering van de bank. De Centrale Banken hebben echter nog steeds een grote verantwoording want economische groei en monetaire stabiliteit mogen niet met een riskant monetair beleid worden bereikt. De Centrale Banken moeten dan ook de buitengewone groei in de hoeveelheid geld die in omloop is een halt toeroepen, aldus Godeauz.

*****

HANNOVER — Een Oostduitse grenswacht is gevlucht naar W-Duitsland. De 19-jarige Oostduitser verklaarde gevlucht te zijn uit onvrede met de politieke en maatschappelijke situatie in zijn land. Dit jaar zijn tot nu toe al 8 mensen vanuit de DDR naar de Bondsrepubliek gevlucht.

*****

WASHINGTON — De schuldeisers van het op een na grootste VS persbureau United Press International (UPI) zijn in meerderheid accoord gegaan met de verkoop van het persbureau aan de Mexicaanse krantenmagnaat Mario Vazquez-Rana. Hij zal UPI kopen voor een bedrag tussen de 36 en 40 mln dollar. Vazquez-Rana èn zijn partner de zakenman Russo die voor 10 procent deelneemt, hebben al 2,5 mln dollar werkkapitaal aan UPI verschaft en zullen de komende 2 jaar nogmaals 12,5 mln dollar in het persbureau steken.

*****

BOEDAPEST — Nog voor de opening, vandaag in Boedapest, van de top van het Warschaupact, heeft Partijleider Gorbatsjov Frankrijk en Groot-Brittannië onderhandelingen voorgesteld over vermindering van de kernwapens in Europa in de marge van overeenkomstige onderhandelingen met de VS. Beide landen hebben dit tot nu toe altijd afgewezen.

*****

AMSTERDAM — Na enige stabiliteit op het dollarfront vrijdag en gisteren is de munt vandaag weer verder gedaald. Nadat een officiële middenkoers was vastgesteld van 2,5185 Nederlandse gulden, daalde de koers vandaag tegen het slot van de handel tot 2,4990 gulden.

*****

NAIROBI — In de toekomst moeten Keniaanse bedrijven die samenwerkings- overeenkomsten aangaan met buitenlandse bedrijven tenminste een belang van 51 procent hebben in een dergelijke overeenkomst. Uitzondering zijn grote projecten die de inheemse bedrijven te boven gaan. Dat heeft de Keniaanse president, Daniel Arap Moi, gezegd. Uitvoering van dit voorschrift houdt een radicale wijziging van het Keniaanse standpunt in. Tot op heden is Kenia een van de aantrekkelijkste investerings- gebieden in Afrika. Economische deskundigen menen dat het land hierdoor aan veel problemen waar zijn buurlanden mee te kampen hebben ontsnapt zijn.

*****

ONDERZOEKSCOMMISSIE PRESENTEERT RAPPORT

Technische mankementen en ernstige beleidsfouten

Scherpe kritiek op functioneren NASA

WASHINGTON — De explosie van het ruimteveer Challenger op 28 januari die de dood van zeven bemanningsleden tot gevolg had, is te wijten aan technische mankementen en aan ernstige beleidsfouten bij de NASA, het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart. Dit zijn de belangrijkste conclusies uit het rapport van de officiële onderzoeks- commissie dat maandag openbaar is gemaakt. In het rapport, waarvan enkele conclusies vorige week al waren uitgelekt, wordt scherpe kritiek geuit op het functioneren van de NASA.

Het ergste ongeluk in de geschiedenis van de Amerikaanse ruimtevaart "is een drama dat nooit had mogen plaatsvinden", zo verklaarde een van de leden van de commissie, die enkele dagen na de ramp werd ingesteld door president Reagan. Het 256 pagina's tellende rapport is opgesteld door voormalig minister van buitenlandse zaken William Rogers en twaalf "wijzen", onder wie oud-ruimtevaarder Neil Armstrong.

Zoals al langer bekend was is het ongeluk veroorzaakt door een lekkende pakkingsring tussen twee segmenten in de rechter aandrijfraket. Daardoor kwam gas vrij dat vlam vatte en vervolgens de enorme brandstof- tank deed exploderen. De ontploffing vond plaats 73 seconden nadat de Challenger vanaf Cape Canaveral (Florida) was gelanceerd. Volgens de commissie moeten de verbindingsstukken en pakkingsringen van de met vaste brandstof gevulde aandrijfraketten geheel opnieuw worden ontworpen. Een speciale onafhankelijke commissie moet erop toezien dat alle ontwerp- mogelijkheden grondig worden onderzocht. Tijd- en kostenbesparingen mogen daarbij geen rol spelen. Voordat er een nieuwe lancering mag plaatsvinden moeten de aandrijfraketten onder zo realistisch mogelijke omstandigheden worden uitgetest, dat wil zeggen in verticale positie. Daar zijn ingewikkelde en dure installaties voor nodig die een snelle hervatting van de ruimteveer- vluchten onwaarschijnlijk maken. De NASA had eerder de wens uitgesproken de vluchten in juli 1987 weer te starten, maar sommige deskundigen houden er rekening mee dat het wel eens tot het voorjaar van 1988 zal kunnen duren.

In het rapport worden in totaal negen aanbevelingen voor verbeteringen gedaan om de "terugkeer naar veilige vluchten te verzekeren". Volgens de commissie, die unaniem was in haar conclusies, moet het hoofd van de NASA over een jaar aan president Reagan verslag uitbrengen over de wijze waarop de aanbevelingen zijn uitgevoerd.

De commissie sluit niet uit dat de breaucratische structuur van het ruimtevaart- programma aan het ongeluk heeft bijgedragen. Het programma is teveel gedecentraliseerd waardoor belangrijke informatie niet altijd doordringt tot de top. In dat kader werd met name kritiek geleverd op het Marshall-ruimtevlucht- centrum in Huntsville (Alabama) dat belast is met het toezicht op de voortstuwings- systemen van het ruimteveer. In het rapport wordt opgemerkt dat dit centrum de neiging heeft zich enigszins te "isoleren" van de centrale leiding en dat dat ertoe heeft geleid dat belangrijke informatie over de veiligheid van de Challenger met vertraging ofwel onvolledig aan de centrale leiding was doorgegeven. In het Marshall-centrum moeten wijzigingen worden aangebracht in de organisatie, opleiding en zo nodig onder het personeel, aldus het rapport.

In het rapport wordt voorts gepleit voor de opname van meer ex-ruimtevaarders in de NASA-leiding, zodat meer van hun praktijkervaring kan worden geprofileerd. Zo mogelijk moet ook de commandant van het ruimteveer een stem krijgen bij de beslissing of de lançering wel of geen doorgang zal vinden.

Voor het Amerikaanse ruimte- programma is het ruimteveer verreweg het belangrijkste lanceermiddel. Dit heeft ertoe geleid dat de NASA onder "aanhoudende druk" kwam te staan om meer vluchten met ruimteveren te organiseren, die overigens na de ramp met de Challenger allemaal zijn afgelast. Volgens de commissie moet het vluchtprogramma weer worden aangepast aan de middelen van de NASA en moet het ruimte-programma in de toekomst niet afhankelijk blijven van een type lanceermiddel. Na het verongelukken van de Challenger beschikken de VS over nog drie ruimteveren van hetzelfde type als de Challenger. Overigens heeft de regering Reagan al een speciale werkgroep ingesteld die moet bekijken op welke wijze dat probleem kan worden opgelost.



PEKING — Geen voorstelling of politieke bijeenkomst waarvoor deze mensen in Peking in de rij staan, maar de mogelijkheid aan een huis te komen. Ondanks een inhaalmanoeuvre in de bouw van huizen is er nog steeds een groot gebrek aan onderkomens in de hoofdstad van 's werelds dichtstbevolkte land. De overheid geeft slechts assistentie aan urgente gevallen: zij die over minder dan 3 vierkante meter woonruimte per persoon beschikken. Alle anderen zijn aangewezen op de jaarlijkse "Huang fang da hui" een openluchtbijeenkomst georganiseerd door de gemeente waarop woonruimte te huur, te ruil of zelfs te koop wordt aangeboden. Meer dan 10.000 mensen per dag bezoeken deze bijeenkomst die twee dagen duurt.

Over "schandelijk gedrag" tijdens forumavond

CFW tikt KvK op de vingers

WILLEMSTAD — "Kamer van Koophandel foei", zo tikt de vakbond CFW de KvK op haar vingers naar aanleiding van de forumdiscussie vorige week over "marktbescherming" waar het er vooral door reacties uit de zaal, van tijd tot tijd zeer heftig aan toe ging.

Zoals de Amigoe al eerder berichtte waren die avond in het overvolle auditorium van de Kamer van Koophandel de gemoederen nogal verhit. Een groot deel van de aanwezigen bleek zich sterk te verzetten tegen te grote markt- bescherming voor lokaal vervaardigde producten zodat minister Marco de Castro van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, die zijn beleid inzake marktbescherming verdedigde, het zwaar te verduren had.

De vakbond CFW vindt echter dat een deel van de aanwezigen, door de CFW cynisch aangeduid als "Captains of Industry", te ver ging in haar uitlatingen. Het is dan ook "foei" voor de KvK en aan het adres van moderator Peter Verton laat de CFW weten "shame on you". De aanwezigen gaven blijk van een "gebrek aan respect", zo vindt de CFW en dit had afgekapt moeten worden door Verton, terwijl voorzitter Lionel Anthony van de Kamer van Koophandel ook had kunnen ingrijpen.

Dat minister De Castro zelf is blijven zitten en de beledigingen aan zijn adres aanhoorde, is voor de vakbond onbegrijpelijk. De minister had kunnen eisen dat hij alleen over marktbescherming wilde praten in een ordelijke vergadering waar begrip voor elkanders standpunt wordt opgebracht. Tot slot moet het de vakbond ook nog van het hart dat indien het de vakbonden zouden zijn geweest die zich zo misdragen hadden, in plaats van de "leiders uit onze gemeenschap" dat er dan wel anders gereageerd zou zijn.

Na noodweer:

Zeker 25 doden in Jamaica

KINGSTON — Bij het noodweer van de afgelopen tien dagen zijn in Jamaica zeker 26 doden gevallen. Zo is door de Rampenbestrijdingsdienst meegedeeld.

De reddingswerkzaamheden zijn nu in volle gang omdat het water in het zuidelijke en centrale deel van het land zoals in het Clarendon- gebied was gaan zakken. In dit gebied zijn de meeste slachtoffers gevallen evenals in Westmoreland en in het westen van Jamaica. Inmiddels is er al internationale hulp aan het binnenkomen. Men verwacht vijf ton hulpgoederen van de Canadese regering voor de daklozen, onder meer in de vorm van voedsel. De hulpverlening concentreert zich op degenen die geevacueerd zijn en op hen die have en goed verloren hebben. Er wordt voor nood- huivesting gezorgd en ook voor kleding enz. Tegelijkertijd wordt ook geprobeerd de woningen welke bij de overstromingen geisoleerd werden te bereiken. Ook door grondverschuivingen waren talrijke woningen onbereikbaar geworden. Wanneer dit onderdeel van de bestrijding van de overstromingsramp achter de rug is hoopt men een preciezer beeld te hebben van het aantal slachtoffers en van de omvang van de ramp en dan in het bijzonder ook van de invloed op de oogsten.

Minister president Edward Seaga heeft een bliksem- bezoek gebracht aan Canada en de Verenigde Staten. Dit om bij de regeringen van deze landen noodhulp los te krijgen. Hij bezocht ook het rampgebied. Oud- premier Michael Manley, president van de Nationale Volkspartij heeft zijn verplichtingen in het buitenland afgezegd en keerde spoorslags uit de Verenigde Staten terug naar Jamaica. Ook hij bezocht het rampgebied. Hij is de leider van de belangrijkste oppositiepartij.

Premier Eman: blij met herstel ALM- verbindingen

Hopelijk gaat overleg Samenwerkingsregeling rustiger

ORANJESTAD — Premier mr. Henny Eman verklaarde gisteren blij te zijn dat er weer een luchtvaart- verbinding is tussen Aruba en de Antillen.

Wij betreuren het — aldus de premier — dat deze luchtvaartzaak verlopen is met zoveel pijn en problemen, maar van de andere kant zijn wij ons ervan bewust dat dit komt omdat Aruba recent zijn status aparte heeft gekregen en alle betrokkenen de gevolgen van de nieuwe relatie nog moeten realiseren.

Eman zei te geloven dat de hierna te volgen onderhandelingen over andere punten van de Samenwerkings- regeling op rustiger wijze en gemakkelijker zullen gaan. Hij noemde de luchtvaart / ALM-zaak een van de moeilijkste punten uit deze Samenwerkings- regeling.

De premier sprak ook nog een woord van dank uit aan de bevolking die gedurende dit ALM-probleem met beide benen op de grond is blijven staan, ofschoon dit probleem hier en daar de nodige pijn veroorzaakte en schade achterliet. Ondanks pijn en schade — aldus de premier — was de steun voor de strijd van het eiland en het Arubaanse belang van algemene aard en heeft de bevolking wederom getoond dat wanneer het om het algemeen Arubaanse belang gaat men een verenigd blok is om zijn wensen te vervullen.

Zambia stapt op bij uitblijven economische sancties

Kwestie Z-Afrika kan einde Gemenebest zijn

LONDEN — Het Britse Gemenebest dreigt uiteen te vallen naar aanleiding van de kwestie Z-Afrika. Een rapport uitgebracht door een "groep van wijzen" van het Gemenebest is tot de conclusie gekomen dat Z-Afrika niet in een dialoog is geïnteresseerd en dat sancties de enige methode zijn om een eind te maken aan de apartheid. Hiertegen verzet de Britse regering zich nog steeds. De president van Zambia heeft verklaard dat zijn land uit het Gemenebest stapt, als sancties tegen Z-Afrika uitblijven.

De Gemenebest- commissie werd vorig jaar ingesteld op de Gemenebest- top in Nassau. Dat verschafte de Britse premier Margaret Thatcher een kleine adempauze. Maar nu het rapport van de commissie op de bureaus van de 49 leiders van het Gemenebest is beland, blijft Londen weinig anders over dan instemmen met een zekere vorm van economische druk op Pretoria, zo is vernomen uit diplomatieke bronnen in Londen.

Zaterdag meldde de Britse krant Today dat koningin Elizabeth de Britse premier gevraagd had in beginsel in te stemmen met economische sancties tegen Z-Afrika. Volgens Today is het de derde keer in het 34-jarige bewind van koningin Elizabeth dat ze afkeuring van het regeringsbeleid laat blijken.

De missie van eminente personen zal donderdag op een persconferentie haar bevindingen bekend maken. Naar uit bronnen van de groep werd vernomen, zal zij dan niet met zoveel woorden sancties aanbevelen, maar er wel weinig twijfel over laten bestaan dat zij economische druk de enige methode acht om verder te komen. Er zijn inmiddels echter ook aanwijzingen voor bereidheid tot een compromis aan de kant van Londen. Maar gedacht wordt dan aan minder drastische "maatregelen", zoals beperking van de invoer van Krugerrands, waartoe vorig jaar werd besloten.

Het rapport zal op 3 augustus in Londen worden besproken op een mini-top van zeven Gemenebestlanden (Australië, de Bahamas, Canada, Groot-Brittannië, India, Zambia en Zimbabwe). Het zal zonder twijfel een stormachtige bijeenkomst worden. Thatcher zal daarin zorgvuldig moeten balanceren om duidelijk te maken dat in haar visie democratie niet door middel van sancties kan worden afgedwongen en tevens een breuk met het Gemenebest zien te voorkomen. Het probleem voor Thatcher wordt nog vergroot doordat de Britse handelsbelangen in Z-Afrika enorm zijn en er zich ongeveer 800.000 mensen met een Brits paspoort bevinden.

Thatcher heeft al bij voorbaat laten weten zeer afwijzend te staan tegenover harde maatregelen. Verwacht wordt dat Thatcher, op straffe van uiteenvallen van het Gemenebest, zal instemmen met "beperkte maatregelen".

Duvalier weer onderdak

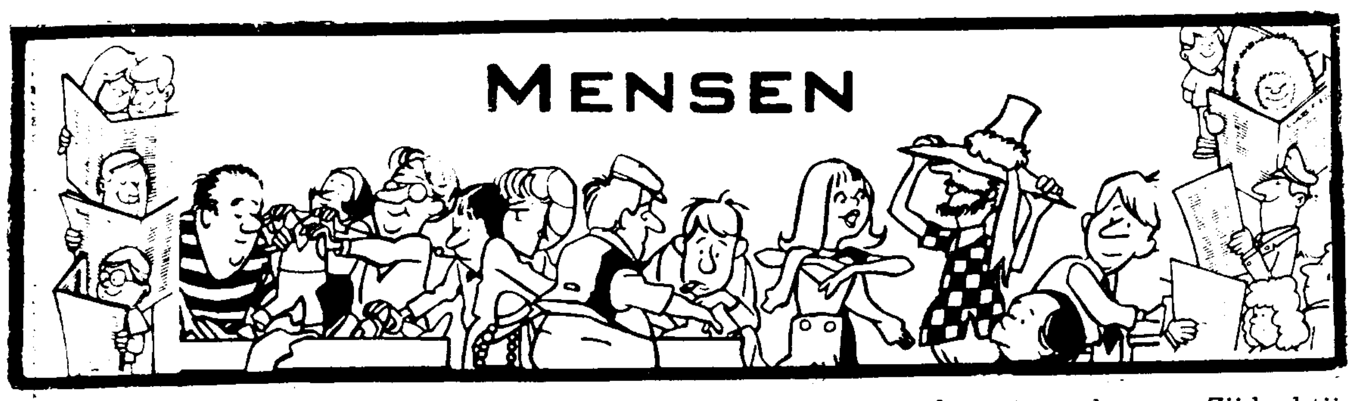
GRASSE — Jean- Claude Duvalier heeft voorlopig weer een nieuw onderdak. Omdat de huur- termijn verstreken was moest hij de villa in Grasse verlaten. Hij heeft nu zijn intrek genomen in het negenduizend inwoners tellende dorpje Mougings en kan vanuit de op een heuvel gelegen villa Cannes overzien. Duvalier die in februari uit Haiti moest vluchten nadat hij evenals zijn vader het land had uitgezogen en het met harde hand had geregeerd moet zich nu behelpen met een in klassieke stijl opgetrokken twee verdiepingen hoog huis met zwembad. Buurman van Duvalier is de Saudi- Arabische miljardair Adnan Kashoggi. Ondertussen blijft men nog uitzien naar een vast onderdak voor Baby Doc. Deze wil zelf het liefst in Frankrijk blijven met zijn familie, maar Parijs is liever van hem af. Het probleem is echter dat geen enkel land belangstelling heeft om Duvalier onderdak te bieden. Als gevolg daarvan bevindt Duvalier zich nog steeds in Frankrijk hoewel het de bedoeling was geweest dat hij er een enkele week zou blijven in afwachting van een nieuwe bestemming. Hij heeft nu al op verschillende plaatsen gewoond. De eerste weken bracht hij door in een luxe hotel in het Alpendorp Talloires. De hotel- eigenaar was al een proces begonnen om Duvalier uit zijn hotel te krijgen omdat hij liever zijn gewone klanten als gast zag, toen in Grasse een Nederlandse miljonair hem zijn buitenhuis voor enige tijd beschikbaar stelde. Voorlopig zal hij nu dus in Mougins blijven wonen.

Haiti bang voor nieuw geweld

PORT AU PRINCE — In Haiti vreest men vandaag (dinsdag) een nieuwe uitbarsting van geweld bij de begrafenis van een 21- jarige studente die verleden week omkwam tijdens demonstraties tegen de regering. Voor vandaag is een algemene staking afgekondigd door de organisatoren van de demsonstraties van verleden week en die het aftreden willen afdwingen van twee ministers nadat er onder hun druk al een hoge functionaris bij de Voorlichting is opgestapt. De voorgaande dagen is het vrij rustig geweest. De autoriteiten zagen met bezorgdheid de begrafenis tegemoet. De militaire junta welke het land regeert sedert het vertrek van Jean Claude Duvalier heeft verleden week al gewaarschuwd dat het land balanceert aan de afgrond van anarchie en burgeroorlog. Het aftreden wordt geeist van de ministers Lesly Delatour van Financien en kolonel William Regala van Binnenlandse zaken.

Vandaag werd een Franse delegatie in Haiti verwacht. Deze komt de mogelijkheden bezien van economische hulp aan het door Duvalier uitgeplunderde land.

JOHANNESBURG — ZA heeft tegengesproken dat het vorige week een aanval heeft ondernomen op de havenstad Namibie in het zuiden van Angola waarbij volgens Luanda een vrachtschip tot zinken werd gebracht. In een communique werd erop gewezen dat in Angola een burgeroorlog woedde tussen de marxistische regering en opstandelingen van de Unita. Tegen deze achtergrond moet het incident beschouwd worden, aldus het communique.



De Bonaireaanse CECILIA DAMBRUCK, die als serveerster werkzaam is in het Bonaire Beach Hotel op Bonaire is door de Caribbean Hotel Association benoemd tot employee van het jaar. De 38- jarige Cecilia Dambruck ontvangt vandaag haar award in Montego Bay te Jamaica. Dambruck begon zes jaar geleden als werkster in het hotel. Ze is nog niet lang werkzaam als serveerster, maar heeft zich in onafzienbare tijd ontpopt als een vriendelijke, hardwerkende serveerster, waarover de hotelgasten hebben laten blijken meer dan tevreden te zijn.

*****

MIKIS THEODORAKIS, de Griekse componist en politieke activist, zal zijn zetel voor de communistische partij in het Griekse parlement opgeven. De 60- jarige Theodorakis zei in Keulen dat hij daartoe had besloten, omdat het parlement niet in staat is gebleken noodzakelijke politieke hervormingen in Griekenland door te voeren. Theodorakis heeft 10 jaar in het parlement gezeten, maar woont nu in Parijs. Dit jaar zal hij een wereldtournee maken. Als musicus verwierf hij internationale bekendheid met het themanummer van de film Zorba de Griek in 1964.

*****

Drie VROUWEN die deelnemen aan een touwtrek- wedstrijd in het Londense Battersea park. Deze wedstrijd is een onderdeel van de festiviteiten van de stad Eastbourne, een gemeenschap die bekend staat als de plaats met de meest corpulente vrouwen van Engeland. De vrouwen op de foto wegen samen 868 pond.



De Arubaan CHARLES BROUNS is aan het Texas Military Institute cum laude geslaagd in de Spaanse taal. Hij is oud leerling van het John Wesley College in San Nicolas. Aan de Texas University van San Antonio gaat hij zich verder bekwamen in "electrical engeneering.

*****

RUSSISCHE KINDEREN uit de omgeving van Kiev zijn door Scouting Nederland uitgenodigd voor een zomerkamp in Nederland. Scouting Nederland heeft gisteren bekend gemaakt dat het aanbod positief is ontvangen op de Russische ambassade in Den Haag. Het gaat met name om kinderen uit de buurt van Tsjernobyl, waar de ramp met de kerncentrale heeft plaatsgehad. Volgens de Russische ambassade zal de inzet van het gemeentebestuur van Kiev groot zijn voor het welslagen van de actie. Een aantal van de kinderen in de omgeving is al vervroegd naar zomerkampen in de Sovjetunie zelf gebracht.

*****

De 21- jarige KATHY ORMSBY is aan beide benen verlamd geraakt na een sprong van een brug tijdens de strijd om de Noordamerikaanse studenten atletiekkampioenschappen. Zij had tijdens een stadionrace een kleine achterstand op de koploopster. Maar plotseling verliet Ormsby, sinds april met 32 minuten en 36,2 seconden nationaal studenten- recordhoudster op de tien km, het parkoers. De studente van de universiteit van Noord-Carolina snelde naar de brug, die bijna een km van het stadion verwijderd was. Ze viel zeventien meter. Volgens de politie was het een poging tot zelfdoding. Zij staat bekend als perfectioniste. Vermoedelijk kon ze er niet tegen, dat ze het niet al te best deed. Er is geen bewijs, dat er een andere reden was voor de sprong. In de toekomst zal ze alleen nog maar haar armen kunnen gebruiken.

*****

Een inwoner van Noordwijk heeft met een ZWARE BOM en een 25- ponds- BRISANTGRANAAT rondgereden. De man had de explosieven al jarenlang in zijn tuin staan en het lag in de bedoeling om de explosieven als oud ijzer te verkopen. Daartoe werden deze explosieven in zijn auto meegenomen naar het werk van de man, waar collega's hem hebben aangeraden om toch maar liever de politie van de vondst in kennis te stellen. De politie van Lisse waarschuwde onmiddellijk de explosievendienst, die de brisantgranaat ter plekke ingroef en tot ontploffing bracht. De veel zwaardere bom, waarvan type en afkomst op dit moment nog niet door de experts zijn vastgesteld, werd naar een andere lokatie vervoerd om tot ontploffing gebracht te worden. De hoop op een fors oud- ijzergeld is voor de man daarmee letterlijk in rook opgegaan.

*****



Deze Duitse POP uit 1909, op de foto hand in hand met de twee jaar oude Kathie Edwards, bleek een vermogen waard op een veiling bij Sotheby's in Londen. Het antieke stuk speelgoed bracht een bedrag op dat nooit eerder voor een pop was betaald: 24.500 ponden (ongeveer 45.000 gulden). Nieuwe eigenaresse is een Franse verzamelaarster.

*****

In de Lutherstad Wittenberg in de DDR heeft het echtpaar Klara en Franz Specht zijn stenen bruiloft gevierd. De Spechts, die 70 jaar geleden in het huwelijk traden, werden gefeliciteerd door hun staats- en partijhoofd Erich Honecker. Aan de zeldzame stenen bruiloft gaan de houten van vijf jaar, zilveren van vijfëntwintig, gouden van vijftig, diamanten van zestig en ijzeren van vijfënzestig vooraf.

*****

Noorwegen, Japan en de Sovjetunie moeten het verbod op de commerciële WALVISVANGST naleven. Het is onaanvaardbaar dat maar enkele landen zoveel walvissen vangen dat die met uitsterven worden bedreigd. Dit zei de Zweedse minister van Milieuzaken. Dit jaar is het eerste jaar dat het verbod geldt. Noorwegen negeert het verbod gewoon en IJsland gaat door met de vangst onder het mom van wetenschappelijk onderzoek. De SU heeft al laten weten de walvisvangst in 1988 stop te zetten. De Filipijnen hebben gezegd zich niet aan het vangst verbod te zullen houden, hoewel het er wel mee heeft ingestemd.

*****

De even lucratieve als eervolle opdracht om voor de Amerikaanse president een nieuw dienst vliegtuig te bouwen, is toegevallen aan de vliegtuigbouwers Boeing. McDonnell Douglas heeft naast het contract van 300 miljoen dollar gegrepen, dat ook levering van een reservemachine omvat. De twee nieuwe, grotere Boeing- 747 zullen met de modernste apparatuur worden uitgerust. Daartoe behoren ook apparaten om storingen van het radioverkeer te verhinderen en vijandelijke luchtdoelraketten af te weren. De huidige Air force One, een kleinere Boeing - 707, is 13 jaar oud en werd al gebruikt door Jimmy Carter. Aan boord van de reservemachine, die al 23 jaar oud is, werd na de moord op president John Kennedy op 22 november 1963 in Dallas in Texas, vice- president Lyndon B. Johnson beëdigd tot president.

*****

De Arubaanse broers OSTENDORF zijn aan de Fairleigh Dickinson University geslaagd voor bachelor of science in mecanical engineering en voor bachelor of science in business administration. Beiden gaan verder studeren voor hun master degree. Beiden zijn oud leerlingen van het Colegio Arubano.

*****

In het Europese parlement wordt morgen gestemd over de financiering van "vluchthuizen" voor MISHANDELDE VROUWEN en/of kinderen. In de resolutie wordt ook gevraagd om de oprichting van een internationale organisatie, belast met de bestrijding van handel in minderjarigen. Verder wil de resolutie een verandering van de wetgeving in de EG- lidstaten, zodanig dat het onderscheid tussen aanranding en verkrachting in het huwelijk strafbaar wordt gesteld. Dit is reeds het geval in Frankrijk en Denemarken. Ook wordt voorgesteld de commissie rechten van de vrouw een studie te laten verrichten naar de arbeids- en anti- discriminatiewetgeving in de lidstaten om te bezien in hoeverre deze toegepast kunnen worden in geval van seksuele pesterijen op het werk. Uit Deens onderzoek blijkt dat vrouwen zich meer seksuele pesterijen op het werk moeten laten welgevallen als zij bang zijn hun baan te verliezen. Afhankelijkheid van vrouwen is ook aan de orde als zij via internationale vrouwenhandel in de prostitutie belanden.

*****

De Hongaarse BEVOLKING geeft jaarlijks een maandsalaris uit aan alcoholische dranken. Drinken is in Hongarije uit traditie een alledaagse bezigheid geworden en de consumptie van alcohol is de afgelopen 25 jaar bijna verdrievoudigd. Het drankgebruik kost de Hongaarse samenleving 15 miljard forint (600 miljoen gulden) per jaar. Het aantal patiënten in de ontwenningsklinieken is in de afgelopen drie jaar met 150 procent toegenomen. Momenteel staan in Hongarije 300.000 personen als alcoholist geregistreerd. Op medisch gebied levert het alcoholisme grote problemen op. Het aantal mensen dat als gevolg van overmatig alcoholgebruik hart- en vaatziekten oploopt, of neurotische of psychische afwijkingen vertoont, is in tien jaar tijd verdrievoudigd. Echtscheidingen vloeien in 90 procent van de gevallen voort uit alcoholmisbruik. De Hongaarse regering heeft het aantal ontwenningsklinieken de afgelopen jaren sterk verhoogd. Alcoholisten kunnen zich daar vrijwillig melden, maar ook de rechter heeft de bevoegdheid notoire drinkers te verplichten een ontwenningskuur te volgen. De regering wordt in haar strijd gesteund door zo'n 100 anti- alcoholclubs, die ex- alcoholisten bijstaan bij de herintegratie in het maatschappelijk leven.

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp/Eddine: Plaza Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Ritz Centrum, Mahaai
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Bronneberg, tel.: 81506, pageboy 027-360 en zuster Hailand, tel.: 87944 pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Otrobanda: del Pueblo, tel.: 625333.
Punda: Juliana, tel.: 54500.

*****

DIVERSEN
KOUSA KOMUN: 19.45 sluiting introductiecyclus met panel - aula UNA (ond.: «Gobernashon demokratiko di nos pais»).

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Savage Island* (alle leeft.).

*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 12.00-14.00 Take two; 14.00 Uitzending WK-voetbal: Argentinië vs Bulgarije; 15.45 Harold Lloyds; 16.30 Superbook; 17.00 Bassie en Adriaan; 17.30 Biba salú: «Siensia i Teknologia»; 18.00 CNN International hour; 18.45 Informe deportivo; 19.00 Tempo pa Dios; 19.05 Kushina di oro; 19.15 Pantaya '86; 19.45 RVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Miniserie: «Master of the game»; 22.00 Revista deportivo; 23.00 WK-voetbal: Italië vs Zuid-Korea; 24.45 Sluiting.

WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 14.00 Uitzending WK-voetbal: Mexico vs Irak; 15.45 CNN news: 18.00 Uitzending WK-voetbal: Polen vs Engeland; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Falcon Crest; 21.30 TeleCuraçao special: «Prensa ta kanta»; 23.00 CNN Moneyline; 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 Sluiting.

*****

PARIJS — Het olieverbruik in de landen die zijn aangesloten bij de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) zal dit jaar met 2,5 procent toenemen tot 34,7 mln vaten per dag. Aldus het Internationale Energiebureau in haar jongste rapport. Daarbij werd uitgegaan van het huidige prijsniveau en een aanhoudende conjuncturele opleving in de OESO-landen.

*****



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Gebroeders Weromstuit

door Marten Toonder



1684 — Tom Poes was met het dagboek van de piraat naar boven gerend, achtervolgd door de bonkende voetstappen van de kleinzoon van de auteur.

Nu stond boven aan de trap een fraaie antieke kast, die de trots van heer Bommel was. En omdat het de enige wijkplaats in de omtrek scheen te zijn, klom Tom Poes er met een fikse sprong bovenop. Net op tijd trouwens, want de schurk had hem haast ingehaald. Hij werd echter een beetje in zijn bewegingen gehinderd door zijn broer, die vertwijfeld aan zijn vodden hing.

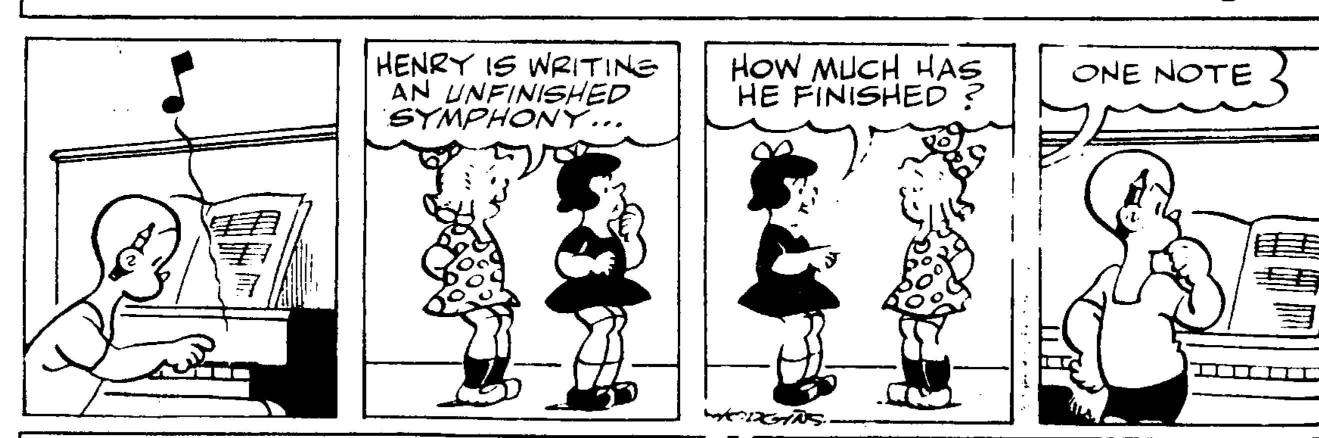
"Ever!" kreet deze, "Doe toch niet iets waar je later spijt van zult krijgen!"

De ander schudde hem met een achteloze beweging af en sloeg met een reuze klap het antieke meubel in elkaar, zodat Tom Poes tussen los houtwerk naar beneden stortte en versuft op de grond bleef liggen.

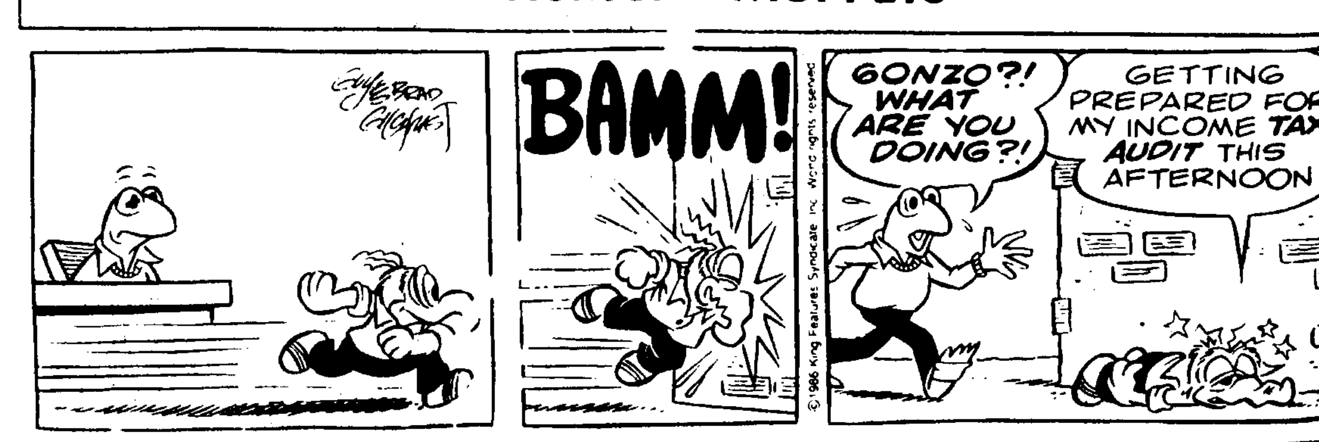
Sijmen Weromstuit zag, dat zijn broeder voor de tweede maal zijn wapen ophief en nu greep hij in uiterste wanhoop een oud zwaard, dat als sieraad aan de wand hing.

"Ik moet Ever tegen zichzelf beschermen!" mompelde hij geheel ontdaan.

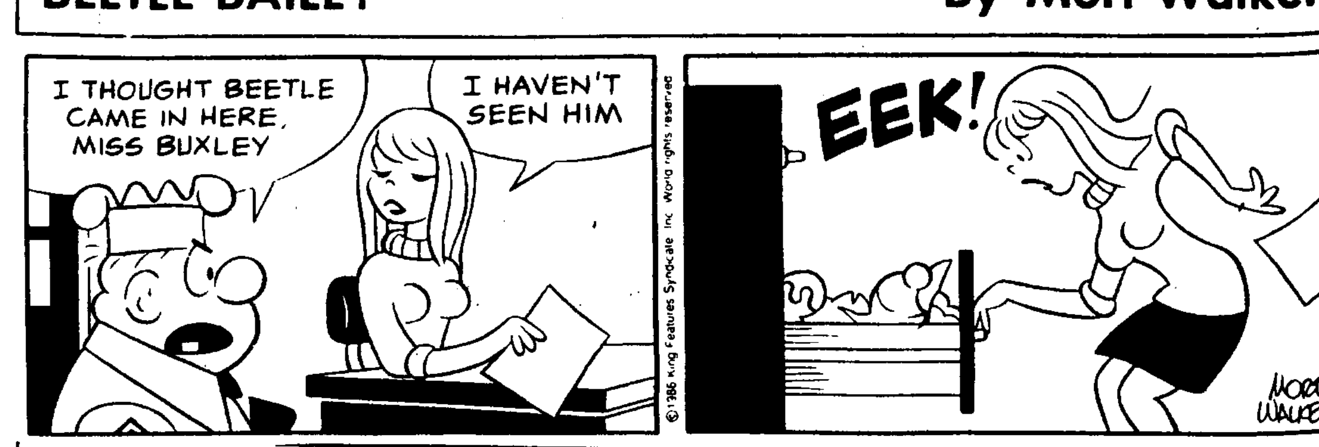
HENRY ® **By Dick Hodgins**



Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



QUINCY ® **By Ted Shearer**



ALTERNATIEF GEVONDEN VOOR INTERNATIONALE VERBINDING VIA ARUBA

Rechten al geruime tijd geleden aangeboden

ALM opent verbinding naar New York via Port-au-Prince

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — Het stopzetten van de internationale ALM- vluchten via Aruba naar New York, zal de Antilliaanse luchtvaart- maatschappij er niet van weerhouden vluchten uit te voeren op de Amerikaanse hoofdstad. De vluchten met New York als eind- bestemming worden ingaande 27 juni door de ALM hervat en zullen dan via de Haitiaanse hoofdstad Port-au-Prince plaatsvinden. Dit nieuwe traject, waarop de ALM drie maal per week een verbinding zal onderhouden, is een direct gevolg van het luchtvaart- conflict dat zich wekenlang tussen Aruba en de Antillen afspeelde en zonder een definitief accoord eindigde.

De rechten om via Haïti vluchten vanuit Curaçao naar New York uit te voeren, werden de ALM al geruime tijd geleden aangeboden, zo verklaarde vanmorgen directeur van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij Kitland Chong tegenover de Amigoe. Omdat de maatschappij echter al de lucht- verbinding naar de Verenigde Staten via Aruba en Miami onderhield, werd van gebruik van deze optie afgezien. Door het wegvallen van de mogelijkheid om via Oranjestad internationale vluchten uit te voeren, werd gebruik van de optie echter wel aantrekkelijk. Het aanbod, dat voorlopig in de "ijskast was bewaard", werd dan ook nader uitgewerkt en zal nog deze maand in een nieuw ALM- traject resulteren, aldus Chong.

De ALM- directeur zei van de nieuwe lucht- verbinding goede resultaten te verwachten. Resultaten die naar hij dacht zeker niet zouden onderdoen voor die welke werden geboekt op het inmiddels opgeheven traject Curaçao- Aruba- Miami- New York. Chong zei te verwachten dat vooral Haïtianen, die tijdens het Duvalier- bewind hun land ontvluchtten en zich in de Verenigde Staten vestigden, van deze verbinding gebruik zullen gaan maken. "We verwachten vrij veel etnisch verkeer". Of het aantal retour- vluchten naar New York via Port-au-Prince, dat voorlopig op drie per week werd bepaald, in de toekomst nog zal worden uitgebreid, zal evenwel afhangen van de markt- ontwikkelingen, verklaarde hij desgevraagd. Curaçao alleen, zei hij, heeft in ieder geval een te klein passagiers- aanbod om de vluchten naar New York te rechtvaardigen.

Alhoewel hij daarover niet in details wilde treden, bevestigde de ALM- directeur wel dat er binnen de maatschappij niet slechts een markt- onderzoek in studie is naar de mogelijkheid nieuwe lucht- verbindingen te openen op de route St. Maarten- Toronto, maar tevens naar de mogelijkheid ook in de regio nieuwe bestemmingen voor de ALM te vinden. Ook die zouden dan, wilde Chong slechts kwijt, via Haïti verlopen. Hij vond het evenwel prematuur over deze nieuwe routes nadere gegevens te verstrekken.

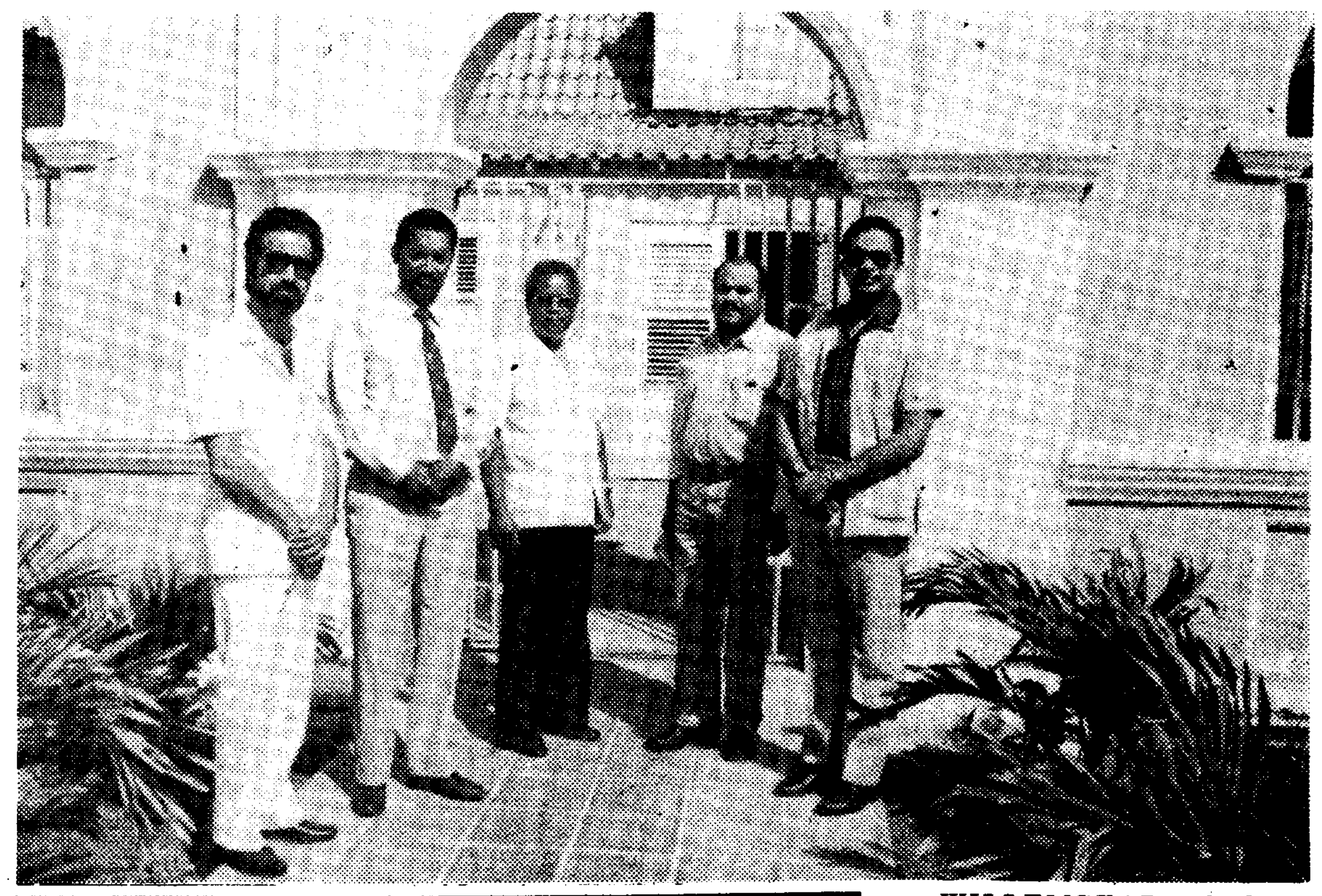
Alhoewel Aruba sedert de beëindiging van het luchtvaart- conflict tussen de Nederlandse Antillen en Aruba opnieuw in het vlucht- schema van de ALM werd opgenomen, beperken deze vluchten zich tot de verbinding Curaçao- Oranjestad. Deze retour- vluchten werden tot nu toe slechts met "twinotters" uitgevoerd, maar donderdag vliegt voor het eerst weer een DC-9 op Aruba. Zaterdag werd begonnen met twee twinotters, zondag en maandag waren dat er drie per dag. Vandaag en morgen gaan er dagelijks vier, en donderdag 3 twinotters en een DC-9. Vrijdag gaan er 6 twinotters, terwijl dat zaterdag 4 zijn. Zondag denkt men aan twee twinotters en een DC-9, alhoewel dat laatste nog niet helemaal zeker is. Nadat men deze week de afgebroken vluchten weer langzaam heeft opgebouwd treedt aanstaande maandag een definitief zomerschema in voor de Aruba vluchten in werking die tot november geldig blijft, aldus ALM- vice- directeur Juancho Anasagasti.

Hoewel de inhoud daarvan nog niet bekend gemaakt was verwachtte hij dat het vervoer zich hoofdzakelijk zou beperken tot een aantal twinotters per dag en wanneer mogelijk een DC-9. Voor de Divi-charters die de ALM op last van de rechter moet uitvoeren zijn volgens Anasagasti geen DC-9's nodig omdat het nooit gaat om meer dan twintig personen. Hij zei dat men het schema heeft opgesteld uit puur commercieel oogpunt en volgens realistische verwachtingen.

Voor een belangrijk deel van het ALM- personeel op Aruba zal dit echter zoals bekend gevolgen met zich meebrengen. Het stopzetten van de internationale verbindingen van de ALM via Aruba, alsmede het feit dat de ALM daar geen afhandeling voor derden zal mogen uitvoeren heeft als resultaat dat een groot deel van het ALM- personeel op Aruba de banen op de tocht komen te staan.

De verklaringen daaromtrent leidden er toe, dat de vakbond van luchtvaart- personeel op Aruba, VLPA, de ALM- directie een telex- boodschap zond en daarin bevreemding kenbaar maakte over het feit dat via de pers moest worden vernomen dat er op Aruba mogelijk ontslagen zouden vallen. Daarvan, merkte de bond op, was noch het ALM- personeel op Aruba, noch de VLPA op de hoogte gesteld door de directie. In een antwoord- telegram werd evenwel de bond er door directeur Chong op gewezen, dat een recent met de ALM- bonden op Curaçao plaats gevonden gesprek, op verzoek van de NABLP was gehouden. Daarbij waren, omdat deze zaak ook hen regardeerde, tevens vertegenwoordigers van de overige ALM- bonden aanwezig geweest. Voor de VLPA lag echter deze aangelegenheid heel anders en dat had hij de Arubaanse bond ook al eind maart laten weten, voerde Chong in het telegram aan. Reorganisatie van het Aruba- station is immers een direct gevolg van het feit dat het de ALM niet meer toegestaan zal zijn om op Aruba de afhandeling van derden te verzorgen, liet Chong weten. Dat was eind maart tijdens een vergadering van de ministeriële samenwerkings- raad door Arubaanse regerings- vertegenwoordigers verklaard en was herhaald door de Arubaanse onderhandelings- delegatie, betoogde de ALM- directeur. Als gevolg hiervan en rekening houdende met de verdere toekomstmogelijkheden op Aruba, zo voegde hij daar aan toe, zal de ALM zijn resterende activiteiten op Aruba moeten evalueren en tot reorganisatie moeten overgaan. Chong bracht daarbij tevens de VLPA in herinnering dat dit de vakbond niet slechts in maart was meegedeeld, maar zulks bovendien eind april door een directie- lid van de ALM was herhaald en de enige reactie van vakbonds- zijde daarop de vraag was geweest "hoeveel geld dit voor de leden inhield en wanneer dit uitbetaald werd". De bezorgdheid van de VLPA was daarom voor Chong reden voor enige verbazing. Hij zegde evenwel de vakbond toe deze tijdig te zullen inlichten over zaken die de ALM- werknemers op Aruba aangingen.

Terwijl van vakbonds- zijde hieromtrent nog geen commentaar kon worden gekregen, zei gisteren Arubaans minister van Verkeer en Vervoer Benny Nisbet tijdens een pers- conferentie, dat de Arubaanse regering alle aandacht heeft voor de mogelijke ontslagen onder het ALM- personeel op dat eiland. Hij noemde dat een "delicate zaak", waarop hij zei vooralsnog niet in te willen gaan. Wel liet Nisbet weten dat, indien er een andere luchtvaart- maatschappij op Aruba voor de ALM in de plaats zou komen, er zoveel mogelijk ALM- personeel in dienst zal worden genomen. De Antilliaanse Staten werden vanmorgen intussen ingelicht over het herstructurerings- plan voor de ALM. Naar verluidt zou het kabinet Martina achter de uitvoering van dit plan staan, waarbij eenderde van het totale huidige ALM personeel ontslagen moeten worden en een DC-9 verkocht. Op verzoek van de oppositiepartij PNP werd vandaag ook de afloop van het luchtvaart- conflict op de agenda van de vergadering van de Centrale Commissie geplaatst. De Staten, zo legde PNP- secretaris Rufus MacWilliam uit, had immers haar steun toegezegd aan het beleid van de Antilliaanse regering in het conflict, met als doel het handhaven van de ALM vluchten via Aruba. Nu men daar vanaf gestapt is heeft het parlement zijns inziens recht op enige uitleg.



WILLEMSTAD— Gedeputeerde Raymond Bentoera bracht onlangs een bezoek aan landhuis St Martha. Hij werd hierbij vergezeld door het bestuur van KORPODEKO. Er werd gesproken over de plannen die er liggen om van St Martha een toeristische attractie te maken. Op de foto vlnr: Agustin Diaz, Roy Markes, vertegenwoordiger van de offshore sector, Ewald Ong- A- Kwie, secretaris van KORPODEKO, Stanley Engelhardt, hoofd van de Sociale Werkplaats en gedeputeerde Bentoera.

Concurrentie-positie verbeteren

Ritz-juice binnenkort in een fles-verpakking

WILLEMSTAD — De Ritz juice- produkten van Otto Senior zullen over een half jaar in fles- verpakking op de markt komen. Door de vulmethode die hierbij toegepast gaat worden, is de juice dan tenminste zes maanden houdbaar. Otto Senior hoopt hiermee de huidige juice- import produkten te kunnen beconcurreren.

Zoals bekend komen de Ritz- produkten momenteel in kartonnen verpakking op de markt, te weten de "small" verpakking, de middelmaat en de grote pakken. De nieuwe fles- verpakking zal vooralsnog in één verpakkingsmaat op de markt gebracht worden waarvan de inhoud iets meer is dan de huidige "small"- verpakking, aldus verklaarde directeur Otto Senior vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe.

Het publiek wordt door de introductie van de fles- verpakking een nog beter produkt geboden, zo zegde Senior toe. Zo zijn de verschillende juice- smaken door de wijze waarop de flessen gevuld worden en vervolgens hermetisch gesloten voor de duur van zes maanden houdbaar.

Otto Senior hoopt met zijn produkt in een nieuw jasje, beter te kunnen concurreren tegen de buitenlandse produkten die op Curaçao een goede markt vinden. Het publiek vraagt erom, aan die wens moeten wij voldoen, aldus Senior. Alhoewel in eerste instantie slechts één flesmaat geïntroduceerd wordt, denkt Senior dat bij een succes ook de literflessen op de markt gebracht zullen worden. Mocht eveneens blijken dat de verkoop van de juice in kartonnen verpakking zodanig afneemt, wordt dit naar alle waarschijnlijkheid van de markt gehaald.

De introduktie van de nieuwe flesverpakking vereist een investering van meer dan 500.000 gulden, zo verklaarde Otto Senior desgevraagd. De bestelling voor de benodigde apparatuur is al geplaatst, terwijl men binnen het bedrijf reeds begonnen is met de noodzakelijke herorganisatie. Eveneens worden er door deze nieuwe verpakkings- methode nieuwe arbeidsplaatsen geschapen, aldus Otto Senior. Vooralsnog zal er ruimte komen voor zo'n vier personeelsleden extra terwijl Senior verwacht dat bij een succes van deze verpakking op de markt, het aantal arbeidsplaatsen op den duur nog verder uitgebreid zal worden.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden er zeven aanrijdingen plaats, waarbij drie gewonden vielen en een schade van 13.700 gulden genoteerd werd.

Televisie

WILLEMSTAD — Dat er wat schort aan het politiek systeem is volgens UNA- rector Alex Reinders niet moeilijk vast te stellen. In verband met de "workshop" over de herstructurering van het politiek systeem dit weekeinde vertelde de rector over gebreken aan het systeem dat zijns inziens "onder druk" staat. Op dat moment werd de aandacht van de aanwezige journalisten afgeleid door een auto op de parkeerplaats van de UNA die hevig begon te roken. De rector vond dat een passend voorbeeld aangezien de motor van het politiek systeem momenteel in brand staat. "Het ontbreekt de motor van het huidige systeem duidelijk aan de toevoer van voldoende water en smeerolie," aldus de rector. Het feit dat politici de nodige politieke beslissingen moeten nemen vond Reinders "misschien wat minder gelukkig" maar zeker geen unieke situatie. In Nederland, waar hij onlangs verbleef is het niet anders. Daar wordt volgens de UNA- rector gezegd dat politici maar een visie hebben, namelijk...televisie.

Diaz: schaarse middelen productief aanwenden

Cadmu vindt het subsidie-beleid overheid prematuur

WILLEMSTAD — Terwijl de Democratische Partij onlangs in haar radioprogramma nogmaals het overheidsbeleid inzake de stopzetting van subsidie vanaf 1987 verdedigde, noemde Cadmu- voorzitter Sluis deze beslissing "prematuur". Er moet niet zomaar één lijn getrokken worden, zo vindt de vakbond die daar direct belang bij heeft gezien haar voorstel voor de CDM waarvoor vier jaar subsidie gevraagd wordt. De overheid zou een prioriteitenlijst moeten maken aan de hand waarvan bepaald kan worden voor welke bedrijven het wel verantwoord is om subsidie te verlenen.

Zoals de Amigoe gisteren al uitgebreid berichtte, heeft de metaalbewerkers- vakbond Cadmu, die eveneens het personeel van de Curaçaose Dok Maatschappij vertegenwoordigt, een eigen scenario opgesteld over de toekomst van de CDM nu het eerste kwartaal van dit jaar zeer slecht bleek te zijn. Belangrijk in hun voorstel is het feit dat zij voor een overbruggings- periode van maximaal vier jaar een subsidie van 20 miljoen per jaar vragen, terwijl die subsidie in 1986 nog 30 miljoen moet bedragen.

Dit voorstel staat lijnrecht tegenover het overheids- beleid dat gericht is op een stopzetting van subsidie ingaande 1987. Dit in verband met de te verwachten veel mindere inkomsten vanaf volgend jaar. Waar gedeputeerde Agustin Diaz in eerdere verklaringen tegenover de Amigoe al stelde dat er volgend jaar gewoon geen geld meer is en er dus geen subsidie verleend kán worden, benadrukte hij dit onlangs in het DP- radioprogramma nogmaals. Hij stelde dat door de loop der jaren de overheid van steeds meer bedrijven grootste aandeelhouder is geworden, om deze bedrijven open te kunnen houden. Bezijdens het voordeel van een behoud van arbeidsplaatsen, heeft dit ook altijd nadelige gevolgen gehad, aldus Agustin Diaz. Zo kwam het bedrijf onder sociale pressie te staan en werd het vaak een politieke aangelegenheid. Bovendien werd er in sommige gevallen een sfeer van een "luizenleventje" geschapen "omdat de overheid toch wel subsidieert", aldus Diaz.

Nu dat het inkomen van de overheid behoorlijk zal verminderen, is het volgens de Democratische Partij dan ook van groot belang dat de schaarse middelen die er nog zijn worden aangewend voor projecten die arbeidsplaatsen creeren, in de productieve sfeer, aldus Diaz die stelde dat het in feite altijd de bedoeling is geweest dat de overheid bedrijven "tijdelijk" financiele bijstand geven en dat er van een tijdelijk karakter geen sprake meer is als dat (bijvoorbeeld in het geval van de hotels) al tien jaar lang gebeurt.

Dit standpunt neemt de Democratische Partij ook in voor wat betreft de CDM, zo bleek uit hetgeen Diaz naar voren bracht. Dit staat echter lijnrecht tegenover de plannen van de Cadmu die het niet eens is met een stopzetting van de subsidie. Evenmin denkt de Cadmu dat het noodzakelijk is dat er ontslagen vallen bij de Dok Maatschappij. Dat personeel zou dan later op contract- basis weer binnen gehaald moeten worden omdat het huidige personeelsbestand noodzakelijk is voor het draaien van de CDM, aldus voorzitter Ronald Sluis gisteren tijdens een persconferentie. Dat een voormalig CDM- werknemer dan op contract- basis tegen een lager salaris samen zou moeten werken met zijn ex-collega's, werkt voor beide partijen frustrerend, zo vreest Sluis.

Geen subsidie meer voor de CDM is voor de vakbond ook onaanvaardbaar. Het verwachte break- even resultaat in 1987 blijkt niet mogelijk, aldus Sluis, dan moet dat punt een aantal jaren worden uitgesteld. Daar de verwachtingen zijn dat de internationale markt zich in 1990 zal herstellen en tegen die tijd de alternatieven werkzaamheden binnen de CDM uitgewerkt moeten zijn, zou het uiterlijk in 1990 mogelijk moeten zijn om een break- even resultaat te bereiken, aldus Sluis die vindt dat de overheid niet zomaar "nee" kan zeggen tegen subsidie.

Die beslissing noemde Sluis "prematuur". In tegenstelling tot de overheid die vindt dat de maatregel in principe voor alle subsidie- ontvangers moet gelden, is de Cadmu van mening dat dit bepaald moet worden aan de hand van het belang van een bepaald bedrijf. Dat de CDM van groot belang is voor de gemeenschap is een feit, aldus Sluis die stelde dat ondanks de enorme verliezen van de CDM er jaarlijks aan deviezen- inkomsten meer binnengebracht wordt dan door de overheid aan subsidie verleend wordt. Als deviezen- genererend bedrijf heeft de Dok Maatschappij dus een grote rol in onze economie, aldus Sluis.

UNA en KvV willen wijzigingen aankaarten

Herstructurering van politiek systeem dit weekeinde in workshop aan de orde

WILLEMSTAD — In het kader van het Nos Futuro Project organiseert de UNA dit weekeinde samen met de Kamer van Vakbonden een "workshop" over de herstructurering van het politiek systeem.

De hoofdspreker tijdens de workshop is mr Norwin Carolus, die per 1 augustus als medewerker Staats- en Bestuursrecht aan de Universiteit verbonden zal zijn. Carolus zal vrijdag een uiteenzetting geven over de herstructurering van het systeem, waar een panel met de vier politieke leiders van de Curaçaose partijen in de Staten, Ewald Ong-a-Kwie van de Kamer van Vakbonden en de deskundige mr Carlos Dip op zal reageren. Zaterdag wordt men in zeven werkgroepen verdeeld die, met de panelleden tot hun beschikking, allemaal concrete aanbevelingen moeten doen ten aanzien van het onderwerp. Een speciaal ingestelde redactie- commissie zal de reacties en aanbevelingen moeten verwerken tot conclusies, aldus Kamer van Vakbonden- voorzitter Errol Cova, die als moderator optreedt, gisterenmiddag tijdens een persconferentie. Van die conclusies zal men een folder maken waarmee de vakbond de wijken ingaat om informatie te geven.

Volgens Cova is dit de eerste fase van een proces om een definitief standpunt van de Kamer van Vakbonden te bepalen inzake de herstructurering van het politiek systeem. Tijdens het laatste congres van de kamer is namelijk afgesproken om ervoor te zorgen dat het democratische [illegible] ook werkelijk gaat [illegible] als een systeem waarin het volk participatie heeft. De vakbonds- leider zei zeer tevreden te zijn dat dit in samenwerking met de UNA kan worden gedaan, omdat de vakbond van mening is dat zeker een universiteit in een ontwikkelingsland geen ivoren toren mag zijn maar open moet staan voor het volk en een actieve bijdrage moet leveren aan de ontwikkeling. Naderhand volgt een tweede workshop over de externe politieke verhoudingen en met name de driehoek Caracas- Washington- Den Haag, waar volgens Cova "alles voor ons beslist wordt". De vakbonden zullen bij het bepalen van een definitief standpunt over de politieke vraagstukken gebruik kunnen maken van de "know-how" van de UNA, die de nodige studies zal verrichten.

De keuze van Carolus als hoofdspreker houdt verband met het feit dat het hier gaat om een nieuw gezicht, waarvan niet reeds bekend is hoe hij erover denkt, en die dus met een frisse aanpak de discussie kan uitlokken. Volgens Cova kan het volk zich momenteel niet identificeren met het politiek systeem omdat men geen enkele invloed heeft en slechts om de twee jaar kan stemmen op politici, die daarmee een volmacht krijgen om te doen en laten wat zij willen. De vakbonds- leider erkende dat wijzigingen in het politiek systeem nauw samenhangen met de staatkundige structuur, en dat er over de toekomst van de Antillen van Vijf en de verhouding met Nederland weinig duidelijkheid is. Hij is echter van mening dat men ergens moet beginnen, en dat ook die externe factoren tijdens de workshop ongetwijfeld aan de orde komen. Tijdens het forum dit weekeinde concentreert men zich echter op de vraag "wat wil Curaçao?", zo zei hij.

Voor duidelijkheid over de relatie met Nederland zal volgens Cova vooral de tweede geplande workshop van groot belang zijn. Hij zei ook te beseffen dat niet het gebrek aan alternatieven maar eerder de onwil van de politici om hun eigen positie aan te tasten door bijvoorbeeld een bestuurslaag op te heffen het grootste probleem is. De politici plegen dergelijke veranderingen immers publiekelijk te steunen en zelfs in verkiezings- campagnes op te nemen, maar ze niet uit te voeren als men eenmaal "op de stoel" zit. Cova blijft echter optimistisch, en door de wijken in te gaan met informatie hoopt men een brede maatschappelijke steun te krijgen voor aanbevelingen. Ook de politici kunnen niet om de wens van het volk heen, aldus Cova, en de vakbond zal er niet voor schromen om actie te voeren teneinde bepaalde veranderingen erdoor te krijgen, omdat men een afspraak met de leden heeft.

Naar UNA- rector Alex Reinders uitlegde is er dringend behoefte aan discussie over het politiek systeem dat niet optimaal functioneert en het vertrouwen binnen de gemeenschap dreigt te verliezen. De tekortkomingen werden zijns inziens weer geillustreerd in het luchtvaart- conflict met Aruba waarbij men zich kan afvragen of dit nu voor beide landen wel de beste oplossing is. Het huidige politieke systeem staat onder druk, aldus de rector, en ook andere organisaties zoals Kausa Komun hebben daar op gewezen. De taak van een politiek systeem is immers dat er politieke beslissingen uitkomen die zorgen voor een goed functioneren van de maatschappij en het welzijn van de burgers. Omdat de vakbonden een van de belangrijkste sociale partners is gaat de UNA nu die wijzigingen in het politiek systeem samen met de Kamer van Vakbonden aankaarten, aldus de UNA rector.

Ten aanzien van sleepbedrijf Smit

Isla komt niet terug op besluit

WILLEMSTAD — De directie van de raffinaderij Isla ziet momenteel geen aanleiding terug te komen op de eerdere beslissing het contract met het sleep- bedrijf Smit Antillen NV te beëindigen. Zij liet dat de directie van het sleepbedrijf gisteren tijdens een bespreking weten.

De bespreking vond plaats, zo vernam de Amigoe vanmorgen van Smit Antillen- directeur Marius Weehuizen, in verband met de overgangs- regeling die tussen beide maatschappijen tot stand dient te komen. De Isla zegde zoals bekend het contract met Smit ingaande begin deze maand op en is van zins een nieuwe overeenkomst aan te gaan met het concurrerende sleep- bedrijf Wijsmuller uit IJmuiden. Een voornemen dat zoals bekend op kritiek vanuit met name overheids- kringen stuitte.

Alhoewel gisteren van de kant van Smit Antillen opnieuw een poging werd ondernomen de Isla- directie tot andere gedachten te brengen en deze wederom gevraagd werd of er niet een mogelijkheid bestond alsnog een overeenkomst te sluiten, werd dat van Isla- zijde afgewezen. Wel werd, aldus Weehuizen, door de Isla- vertegenwoordigers aangevoerd, dat het van meet af aan wel de bedoeling van Isla was geweest met Smit Antillen een overeenkomst te kunnen sluiten.

Over de overgangs- periode, die bedoeld is beide maatschappijen in de gelegenheid te stellen de activiteiten van Smit ten behoeve van de Isla geleidelijk af te bouwen, kon van geen van de betrokkenen informatie worden verkregen. Terwijl Weehuizen verklaarde dat daarover de gesprekken nog niet werden afgerond, verklaarde Isla- voorlichtings functionaris Nils de Paula tegenover de Amigoe slechts, dat over onderhandelingen geen informatie kon worden verstrekt. Ook over de duur van de overgangs- periode, werden geen bijzonderheden prijs gegeven.

Ondanks het feit dat het er momenteel voor het op Curaçao gevestigde sleep- bedrijf Smit Antillen NV donker uitziet, is er van directie- zijde echter nog geen verzoek ingediend bij het departement Arbeid en Sociale Zaken om een ontslag- vergunning van de rond de zestig werknemers van het bedrijf. Weehuizen verklaarde de hoop nog niet te hebben opgegeven dat er toch een oplossing zou kunnen worden gevonden.

WAARSCHUWING

De commandant van de mariniers-kazerne Savaneta maakt bekend dat er op donderdag 12 juni 1986 van 07.00 uur tot 13.00 uur een gevechtsschietoefening gehouden zal worden op California.

Er zal met scherpe munitie geschoten worden. Het onveilig zeegebied bedraagt 4000 meter, terwijl het gebied aan landzijde afgebakend zal worden met rode vlaggen en waarschuwingsborden.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I + II: 20.15 + 21.45 uur *Murphy's Romance* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Devil and Leroy Bassett* (14 jr.).

*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Sta. Anna, tel.: 28181.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R.Guda, tel.: 21380/21839.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M.Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

EXPOSITIE **(van 8 tot 30 juni 1986)**: 18.00-21.00 uur gelegenheid tot bezichtigen van werken van kunstenares Maritsa Erasmus - Instituto di Cultura.

PROTESTANTSE GEMEENTE **(Oranjestad)**: 19.00 uur belijdenis-kathecisatie - bij ds Van den Doel.

YMCA, DAKOTA: 19.30-20.45 uur basketball (tieners).

CENTRO DI BARRIO PLAYA PABAO: 19.30-21.00 uur informatieve avond - overdekte speelplaas Franciscus College.

SPORT
VOETBAL **(eredivisie)**: Dakota vs Estrella - Lago Sportpark.

VOLLEYBALL: 19.30 uur **(dames B-kl.)** Brazil vs CBN; 20.30 uur **(heren A-kl.)** Dakota Art Photo vs Rapid Wegenbouw - Centro di Barrio Brazil.

*****

Antillen wilden niet luisteren naar wat wij aan vertellen waren

Nisbet: Sinterklaastijd waarin Den Haag dicteert is voorbij

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Vervoer, Benny Nisbet, verklaarde gisteren — nadat sedert zaterdag op luchtvaart- gebied niet meer met de strijdbijl gezwaaid wordt — dat het te betreuren is, dat de Nederlands Antilliaanse regering wekenlang "niet wilde luisteren naar hetgeen wij aan het vertellen waren en daardoor de twee volkeren heeft laten lijden". De minister noemde de hervatting van de ALM-vluchten een positieve stap.

Over de kwestie van de «operating permit» voor de ALM, ja of nee, herhaalde de minister de inhoud van de telexboodschap, gezonden op 31 december 1985 door de directeur van Luchtvaartzaken Aruba, namens het Bestuurscollege, aan zijn college de directeur van Luchtvaartzaken Nederlandse Antillen. Hierin werd onder meer gesteld dat deze «operating permit» op 1 januari 1986 van kracht blijft tot dat zij door Aruba zou zijn gewijzigd of ingetrokken. Deze «operating permit» is tot op heden niet ingetrokken, zij is nog van kracht en de ALM kan blijven vliegen. De minister wees ook op het antwoord hierop van de directeur van Luchtvaartzaken Antillen, die op 9 januari 1986 per brief zijn Arubaanse collega onder meer laat weten het niet eens te zijn met diens stelling voor wat betreft de periode 1 januari - 31 maart 1986, maar het wel eens te zijn voor wat betreft de periode van na 31 maart 1986.

Minister Nisbet zei het feit te betreuren dat Aruba met landen als de Verenigde Staten, Venezuela, de Dominicaanse Republiek en Colombia in anderhalf tot drie dagen tijd luchtvaart-overeenkomsten heeft kunnen sluiten, terwijl met het broederland in het koninkrijk waarmee je regels overeengekomen bent er spelletjes voor de dag worden gehaald opdat deze regels niet worden uitgevoerd". De essentie van het hele geval is volgens Nisbet de omstandigheid dat in de Antilliaanse regering er nog gezagsdragers zijn die nog niet gewend zijn aan het feit dat Aruba zijn eigen zaken moet regelen.

Belachelijk is volgens minister Nisbet de stelling door de Antilliaanse regering dat de Aruba-route niet attractief is (vanwege de open sky- politiek) en daarom deze route heeft laten vallen. Eenieder moet kunnen concluderen, zei de minister, dat Aruba zijn toerisme heeft weten te maken dankzij de inzet van de eigen werknemers. Sint Maarten maakt toerisme al 15-20 jaar met de open sky- politiek, ondanks het feit dat het een deel is van de Nederlandse Antillen. "Je kiest voor niet naar Aruba vliegen vanwege de concurrentie, maar je kiest wel voor vliegen naar Sint Maarten, waar er veel meer open sky- concurrentie is", aldus Nisbet.

Op het luchtvaart- programma van Aruba staan besprekingen met verschillende landen, het proces voor nieuwe luchtvaart- verdragen met andere landen wordt voortgezet en wij gaan niet zitten wachten op de Antillen, deelde de minister mee. Hij herhaalde de namen van de luchtvaart- maatschappijen die reeds begonnen zijn met hun vluchten en zij die interesse hebben naar Aruba te vliegen en weer anderen die hun aantal vluchten willen uitbreiden. Tot nu toe is alleen van Challenge Air bekend dat zij op de route Miami-Aruba een tarief van 189 dollar wil invoeren. Een proces is ook aan de gang om te zien in hoeverre Air Aruba kan functioneren en de regering — aldus Nisbet — staat positief achter het in dienst nemen van het ALM- **personeel (wat voor aantal is nog niet bekend), indien het zo ver zal komen.**

Minister Nisbet heeft nog niets vernomen wanneer het luchtvaart- tripartiet overleg zal plaatsvinden. In dit verband bracht de minister de kritiek op hem naar voren dat hij koninkrijks- besluiten naast zich neerlegt. Hij verklaarde dat het tripartiet overleg gehouden wordt overeenkomstig artikel 37 van het Statuut, hetgeen een overleg- artikel is. Op dit tripartiet overleg zal men met elkaar moeten overleggen. Dus — zei Nisbet — in Nederland niet gaan zitten luisteren hoe Nederland de les voorschrijft. "De Sinterklaas- tijd is voorbij waarin Nederland naar de West komt om over Aruba, de Antillen en Suriname te dicteren", aldus minister Nisbet, die nog zei dat hij zich als Arubaanse gezagsdrager geen opinie zal laten aanleunen.

WOENSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.30 uur te Savaneta.
(kleuterbureau volgens afspraak)

KIWANIS **(afd. Oranjestad)**: 19.30 uur dinner meeting - Bushiri Beach Hotel.

YMCA, DAKOTA: 15.30-17.30 uur zwemmen (kinderen) voor Hotel Concorde; 18.00-19.00 uur volleyball (kinderen).

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.
VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 19.15-20.00 uur trimzwemmen - Divi Divi Hotel.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 15.00-18.00 uur Divi Divi Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

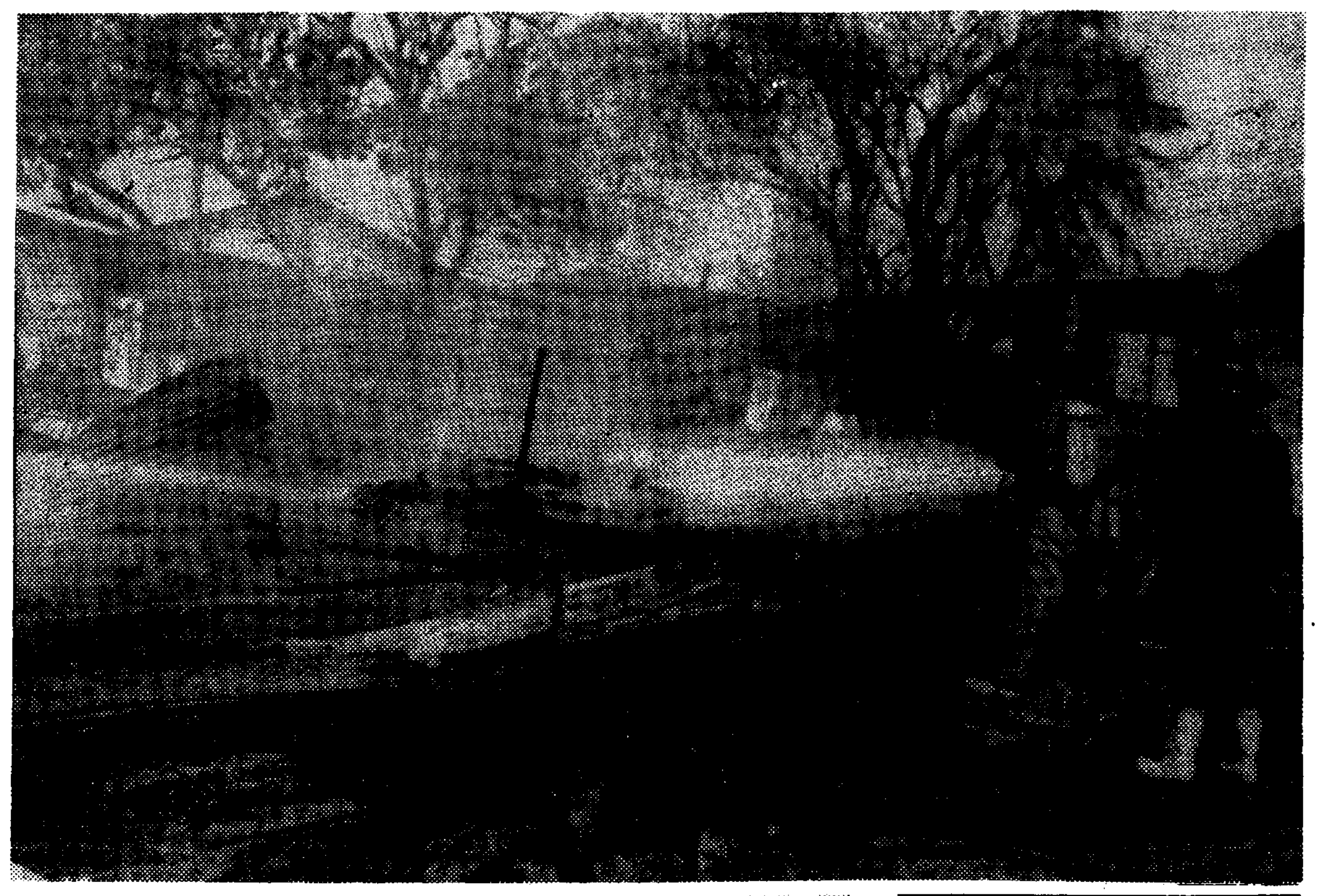
SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

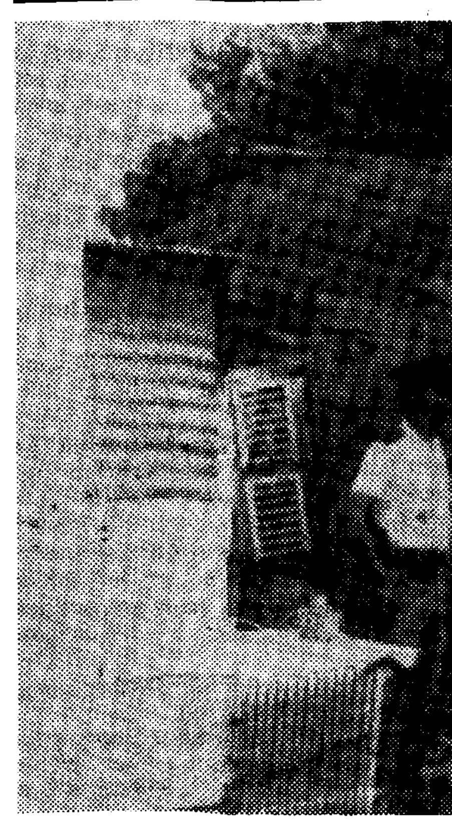
*****

TELEARUBA

DINSDAG: 12.00-14.00 Take two; 14.00 uur Uitzending WK-voetbal: Argentinië vs Bulgarije; 15.45 Sluiting; 18.00 Fame: «Star quality»; 18.45 CNN international news; 19.30 Purba ku keshi; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Lorne Green new wilderness: «Ants sisterhood of fear»; 21.00 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 Falcon Crest: «The triumpvirate»; 23.00 WK-voetbal: Italië vs Zuid-Korea; 24.45 Sluiting.

WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 14.00 Uitzending WK-voetbal: Mexico vs Irak; 15.45 Sluiting; 18.00 Uitzending WK-voetbal: Spanje vs Algerije; 19.45 Ripiti y gana; 20.15 Telenoticias; 20.45 The Bill Cosby show: «Claires toe»; 21.10 Telenovela: «La Sombra»; 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.





SAN NICOLAS — De foto boven toont de brandweer doende met het nablussen van de woning aan de Sabastraat, waarin gistermorgen de 37-jarige Sylvia Philips het leven verloor. De andere foto toont de belendende woning die in elkaar stortte toen een gasbom tot ontploffing kwam.

Gewonde buiten levensgevaar

Bij brand in Village geen baby omgekomen

SAN NICOLAS — Bij onderzoek door de politie is uitgemaakt dat het slachtoffer van de brand in de Sabastraat in Village, Sylvia Philips is, die geboren werd op Aruba en 37 jaar oud was. Verder heeft de politie bericht gekregen dat het andere slachtoffer C.C. buiten levensgevaar is, hoewel zijn toestand kritiek blijft.

De politie zal hem moeten verhoren om zijn verklaring te horen over het gebeuren waarvoor vooral in de Village grote verslagenheid bestaat. De autopsie-resultaten hebben uitgewezen dat het verminkte lichaam dat tussen het puin werd gevonden, en in eerste instantie gedacht werd het kind van het slachtoffer te zijn, haar hond bleek te zijn. De arrestant A. verklaarde dat hij wegrende omdat het vuur zich snel uitbreidde. Hij zei eveneens een hevige discussie te hebben gehoord in de vroege ochtenduren vanuit de woning. Andere getuigen verklaarden dat toen het vuur uitbrak zij een deur van het huis hadden geforceerd en dat ze het lichaam van de vrouw in een plas bloed hebben zien liggen. Op het moment dat ze haar wilden weghalen, stortte het dak in en moesten ze de ruimte verlaten.

ABBA bijeen over lidmaatschap gewezen beroepsbaseballers

SANTA CRUZ — De Amateur Baseball Bond Aruba (ABBA) houdt op 24 juni een buitengewone algemene leden- vergadering. Dit is om acht uur in de Connie Francisclub te Santa Cruz. De agenda vermeldt: wijziging in het huishoudelijk reglement van artikel 3, hoofdstuk 1, over de voorwaarden van het lidmaatschap van gewezen beroeps- baseballspelers.

Kamperen in Washington- park

NOORD — Dit jaar zal het Centro Juvenil Washington weer kampen organiseren voor de kinderen in de maand juli. Er zullen twee groepen zijn, te weten tussen de leeftijden zeven en negen jaar en van tien tot twaalf jaar. Voor de kampeerders tussen zeven en negen jaar gebeurt dit in de week van 7 tot 11 juli en voor de groep van tien tot twaalf jaar in de week van 14 tot 18 juli. Het kamperen houdt in onder meer sporten, een speurtocht, handenarbeid, kampvuur, naar de zee gaan, bijbellessen enz. Voor inschrijvingen en verdere informaties kan men contact opnemen met Chemito Croes (tel.: 32005 na half vijf 's middags).

Na molesteren door man

Meisje springt uit rijdende auto

ORANJESTAD — Politie- assistentie werd gevraagd voor een gewonde dame in de buurt van de Hospitaalstraat. De 26-jarige studente uit de Dominicaanse Republiek verklaarde dat zij een lift kreeg van een onbekende man. Deze deed een poging tot ongewenste intimiteit met haar doch zij sprong uit de wagen. Hierdoor liep zij verwondingen op aan arm en been. De studente scheen haar verblijfadres te hebben vergeten en werd naar het huis van een vriendin gebracht.

*****

ISLAMABAD — Afghaanse guerrilla's hebben 2 gevechts- bommenwerpers en 6 helicopters buiten gevecht gesteld bij een raketaanval op een belangrijke SU luchtmacht- basis in het westen van Afghanistan.

*****



BRIAN REEVE
...vertrouwen herwinnen...

Wnd generaal-manager Holiday Inn:

Na veelbelovend begin grote tegenslag door casinostaking

ORANJESTAD — De waarnemend general manager van Holiday Inn Aruba, Brian Reeve, verklaarde gisteren dat na een veelbelovende start van het jaar 1986 in januari en februari, de staking in het casino voor ernstige tegenslag zorgde in de maanden maart en april, waarbij de Paastijd de stilste tot nu toe was.

Volgens Brian Reeve zal het weer wat tijd in beslag nemen om het vertrouwen te herwinnen van de gasten die geregeld het casino bezoeken. Ondanks het feit dat alles praktisch uit de hand liep, was het verheugend te zien — aldus Reeve — dat de gasten die in het hotel verbleven zich zeer vrolijk voelden omdat wij een betere service dan gewoonlijk gaven vanwege de lage bezetting en de grote inzet van het personeel het ongerief voor de gasten tot een minimum te beperken.

Wat betreft de plannen voor het hotel, zei de heer Reeve dat alle verbeteringen die voor 1986 op het programma staan, goedgekeurd werden. Enkele van deze projecten zijn al gestart, terwijl de rest spoedig zal volgen. De projecten houden in: renovatie van de Mathilda's Bar met een nieuwe Bar and Food area, een nieuw wandelpad tussen pool-office en maintenance- gebouw, renovatie van de personeels- cafetaria en de installatie van nieuwe airco's, renovatie van alle kantoren en een nieuwe koffieruimte, en renovatie van de 64 resterende kamers wat twee maanden in beslag zal nemen.

Info-avonden over cursussen-pakket Paso Sigurschool

NOORD — De Paso Sigur- opleidingsschool organiseert diverse informatie- avonden over de opleidingen die in de maand augustus bij deze school beginnen. De avonden, waarop vooral studenten en ouders uitgenodigd worden, zijn: maandag 16 juni bij Paso Sigur Huishoudschool te Noord (5.30 en 6.30 pm); woensdag 18 juni bij Providencia HHS te San Nicolas (5.30 en 6.30 pm); maandag 23 juni bij Mater Dei HHS te Oranjestad (5.30 en 6.30 pm) en woensdag 25 juni bij Immaculata HHS te Santa Cruz (5.30 en 6.30 pm).

ORANJESTAD — Aruba Female Jaycees organiseert donderdag 12 juni een lezing over "De nieuwe structuur van het land Aruba". De sprekers zijn de heer Romeo Thijssen en mevrouw Grace Maduro. De lezing is voor iedereen toegankelijk en begint om acht uur 's avonds in de Biblioteca Nacional.

Olie-commissie begint werk

Eman: gezien belang Lago-zaak unanieme besluitvorming nodig

NOORD — In het Hulpbestuurs- kantoor te Noord is gistermorgen de door de Arubaanse regering ingestelde Oliecommissie met zijn werkzaamheden begonnen. Zoals bekend heeft deze commissie tot taak de regering te adviseren in de mogelijkheid van het heropenen van de Lago naar aanleiding van het voorstel van Peter Whiteford en mogelijk andere voorstellen.

Met nadruk wees minister-president mr. Henny Eman er in verband met deze commissie op, dat de Arubaanse regering steeds voorstander is geweest dat in deze voor Aruba zo belangrijke zaak de verschillende groeperingen tot een unanieme beslissing komen. Net als zes weken geleden toen de verschillende groeperingen tot een unanieme beslissing besloten dat de besprekingen over de ontmanteling zouden beginnen, doch wanneer in die tijd nog reële voorstellen voor mogelijke heropening werden ontvangen, deze alsnog bestudeerd zouden worden.

Met nadruk stelde premier Eman in een gesprek met de Amigoe dat deze commissie zo breed mogelijk is samengesteld opdat de beslissing, die uit de bus als advies komt, een unanieme is die door de gehele gemeenschap gedragen wordt. "De beslissing die wij moeten gaan nemen", aldus premier Eman, "is een zeer belangrijke waarvan de toekomst van ons eiland afhangt. Daarom is het een commissie op zo breed mogelijke basis".

Tijdens de eerste vergadering van de commissie werd besloten de commissie in vier werkgroepen te verdelen, die ieder een bepaald facet van de voorstellen tot heropening zullen bestuderen. Deze werkgroep zal tot een advies moeten komen, dat dan verder in de grote commissie besproken kan worden en mogelijk unaniem wordt overgenomen. "Wij zijn ervan overtuigd dat iedereen op Aruba zal instemmen met deze commissie en de wijze waarop de regering de Lagokwestie aanpakt", aldus besloot premier Eman. "Welke richting men ook ingaat, het betekent in ieder geval werk verschaffen en daarover moet zonder uitstel een beslissing worden genomen".

Athletics nu in eentje hekkesluiter

Richmond verslaat Athletics en klimt op naar vierde plaats

ORANJESTAD — Richmond heeft gisteravond na lange tijd weer een baseball- wedstrijd gewonnen en wel met 10-4 van Athletics. Beide ploegen waren voor de wedstrijd hekkesluiters met 2 gewonnen en 7 verloren wedstrijden.

Door de overwinning klom Richmond op naar de vierde plaats naast Coca Cola Rangers, elk met 3 gewonnen en 7 verloren partijen, terwijl Athletics nu alleen hekkesluiter is met 2 overwinningen en 8 nederlagen.

Richmond nam gisteravond in de eerste slagbeurt al een 4-0 voorsprong en breidde deze hierna uit tot 6-0. In de 5e inning pas kon Athletics de weg naar de thuisplaat vinden door drie runs te maken en de achterstand te verkleinen tot 3-6. In dezelfde inning echter maakte Richmond een einde aan alle Athletics- illusies om alsnog in te halen door drie nieuwe runs te maken en de score in 9-3 te veranderen. Athletics scoorde in de 8e inning nog een laatste (4e run), waarna ook Richmond in de achtste inning de thuisplaat voor de laatste keer wist te bereiken met de tiende run.

Robert Henriquez stond de hele wedstrijd op de heuvel en werd de winnende pitcher voor Richmond, terwijl Renny Lacle de Athletics- nederlaag toegeschreven kreeg. Beste batter van de wedstrijd was Norman Sylvania (Richmond) met 2 hits in 3 beurten. Het wedstrijd- verloop: Richmond 10 runs, 11 hits, 2 errors en Athletics 4 runs, 7 hits, 4 errors.

Woensdagavond begint de derde competitie- ronde met de wedstrijd Aruba Video Centre - Coca Cola Rangers in het Elias Mansur Ballpark.

AVP- Statenlid Christiaans:

Niet in winterslaap in verband King casino-kwestie

ORANJESTAD — "Wij zijn niet in een winterslaap, maar houden ons dagelijks op de hoogte van wat er zich allemaal over het King Casino-probleem afspeelt". Aldus in het AVP- radioprogramma Statenlid Marco Christiaans, die hiermee een uitlating uit FTA- vakbondskringen wilde recht zetten.

Christiaans zei verder dat de AVP ten volle de regering steunt in het beleid over deze casino-problematiek, die zeer delikaat is. Zijn partij betreurt ten zeerste dat werknemers vandaag moeilijke momenten meemaken en de AVP kan geen moment ook zo'n ontwikkeling voor Aruba goedkeuren. De AVP zal door blijven vechten, zei Christiaans, voor het scheppen van meer werkgelegenheid en zal blijven eisen dat werknemers op correcte wijze worden behandeld, maar men moet begrijpen dat ook de ministers zich moeten houden aan de bestaande wetten.

Wat momenteel gebeurt moet volgens Marco Christiaans een les zijn om in de toekomst met een ander systeem te komen voor het aangaan van overeenkomsten met casino- operators. Een systeem waarbij werk voor de casino- werknemer gegarandeerd wordt en waar het niet zo mag zijn dat de werknemer van de ene op de andere dag zijn werk verliest.



IN HET BEDRIJF van Jossy Motors in Oranjestad vond zaterdagmiddag de huldiging plaats van de heer Jossy Arends in verband met het feit dat zijn bedrijf reeds 25 jaar agent is van de welbekende autoverf PPG van Ditzler uit Pittsburg. Uit handen van de vice- president Fred Shahade en in tegenwoordigheid van de vertegenwoordiger voor het Caribisch gebied, Raul Moreya (zie foto), ontving de heer Jossy Arends een fraai plakkaat voor zijn zilveren PPG- jaren. Bij de uitreiking waren ook aanwezig minister- president mr. Henny Eman en een aantal relaties van het bedrijf.

PARIJS — De Franse regering heeft zondag gebruik gemaakt van een bijzondere constitutionele procedure om een controversiële arbeidswet door het parlement te krijgen. De wet moet ondernemers in staat stellen gemakkelijker werknemers te huren en te ontslaan.

Tivoli carnavals pot-pourri- parade

ORANJESTAD — In het kader van het 65-jarig bestaan van de Aruba Tivoliclub organiseert deze club op zaterdag 14 juni een potpourri carnavals- optocht door de straten van Oranjestad. De optocht begint om acht uur 's avonds op de parkeerplaats naast Hotel Central en gaat via de Emmastraat, Nassaustraat, Columbusstraat, Wilhelminastraat naar de Tivoliclub. Deze potpourri- optocht is een combinatie van alle Tivoli- parades in voorgaande jaren, variërend van fakkeldragers tot lichtparade.

Minister Hernandez druk in de weer:

Hoge lonen geen belemmering voor aantrekken bedrijven

DEN HAAG — Gevolmachtigde minister Mr G.T. Hernandez is in Nederland volop in de weer Nederlandse bedrijven te interesseren voor vestiging op de Antillen. Onlangs bracht de Antilliaanse bewindsman een bezoek aan het bedrijf IMKO GELRIA BV in Doetichem en was hij aanwezig op de studiedag "Investeren in de Nederlandse Antillen".

IMKO GELRIA BV is een pinda- verwerkend bedrijf, met verschillende eindproducten. Het productie- programma van het bedrijf is geconcentreerd op de verwerking van pinda's tot vele soorten consumptie artikelen voor de directe consumptie, pinda's voorverwerking in de zoetwaren industrie en pinda schilfers voor bakkerij producten. Sinds kort is men begonnen met de toevoeging van gepreserveerde vruchten aan het programma, zoals papaya en geconfijte bananen. Het papaya product heeft grote belangstelling in verband met de mogelijkheid voor de papayateelt op de Antillen. Een eenvoudig verwerkingsbedrijf met ondersteuning van IMKO GGELRIA BV lijkt dan ook uiterst interessant voor de Antillen. Het bedrijf behoort tot de drie grootste bedrijven op dit gebied in Europa en heeft een zeer groot aandeel in de markt binnen de EG.

De Gevolmachtigde minister ging uitvoerig in op de mogelijkheden en voordelen van de Antillen als vestigingsplaats, zoals op de arbeidsreserve, vestigingsondersteuning, de belastingfaciliteiten en de rol die de Antillen kunnen spelen als draaischijf tussen Amerika en West- Europa.

Aan de studiedag "Investeren in de Nederlandse Antillen", die georganiseerd was door Leyden Consultancy namen een vijftigtal vertegenwoordigers van bureaus die service verlenen aan het bedrijfsleven deel. In zijn openings- toespraak benadrukte de minister een aantal positieve aspecten voor investeerders en de veiligheid van investeren in de Antillen. Hernandez maakte van de gelegenheid gebruik om zijn visie te geven op de vermeende "hoge lonen" die op de Antillen zouden gelden. De minister zelf is het niet eens met de opvatting dat de hoogte van de lonen het zonder meer onmogelijk maakt voor bedrijven om op de Antillen rendabel te zijn. Er zijn op de Antillen veel bedrijven die goed draaien. In verband hiermee noemde hij de Amstel Brouwerij, de Antilliaanse Verffabriek en Advance Biofactors. Hij maakte daarnaast een vergelijking met omringende landen waar de lonen nog hoger liggen en waar de vestiging van bedrijven nog steeds groeit. Andere sprekers op de studiedag waren mr E. Snaas, fiscaaljuriste van Contship House en mr D.P. Isebia, directeur van Leyden Consultancy, drs R.S.J. Martha LMM, juridisch- adviseur van de Centrale Bank Nederlandse Antillen, mr M.J. Ellis, vennoot Loyens en L.C. Bergman, voorzitter directie Citco Bank Nederland NV.

Tijdens deze studiedag werd ook uitgebreid ingegaan op het Arthur D. Little rapport, recente ontwikkelingen in het Antilliaans belastingrecht, juridische en sociale aspecten van rechtspersonen en samenwerkingsvormen, investerings- risico's en investerings- bescherming.



Op de foto vlnr: Jaap Kion, pr adviseur Leyden Consultancy, mr Dwight Isebia, directeur Leyden Consultancy, mr G.T. Hernandez en mr E. Snaas, ficaal- juriste van Contship House.

Dr. Asjes wil onrust voorkomen

Behandeling lokale kankerpatienten onafhankelijk van toekomst ICC

WILLEMSTAD — De behandeling van lokale patiënten in het ziekenhuis staat geheel los van het internationaal kankercentrum (ICC) en zal door een eventuele mislukking van dit project geen enkel gevaar lopen. Zo reageerde Sint Elisabeth Hospitaal- directeur dr Ivan Asjes op een gisteren in de Amigoe verschenen artikel over het stopzetten van overheidssubsidie aan het ICC.

Gedeputeerde van Volksgezondheid Lucille Wout bevestigde gisteren dat men de geldkraan naar het ICC voorlopig had dichtgedraaid, nadat het eilandgebied via een "open machtiging" van het vorige BC 550 duizend gulden in de startkosten van het project gestoken had. Volgens de gedeputeerde was het nooit de bedoeling dat het project door de overheid gefinancierd zou worden, en heeft er nu een streep onder getrokken. Als het project zonder subsidie kan draaien is het huidige BC wel bereid om het Trupiaal Inn beschikbaar te stellen voor de huisvesting van buitenlandse patiënten die het ICC aantrekt. Dit in plaats van het Las Palmas Hotel waar het ICC- kantoor nu gevestigd is, omdat **het BC die omgeving wil reserveren voor toerisme met een meer** conventioneel karakter. Volgens de gedeputeerde is het BC onder andere accoord gegaan met het ICC- project omdat een specialistische behandeling tegen kanker op Curaçao voor de lokale patiënten die vroeger hiervoor naar het buitenland moesten op die manier betaalbaar zou worden.

Volgens Asjes heeft dat laatste onrust veroorzaakt onder patiënten die zich afvragen of een eventuele mislukking van het ICC- project hun behandeling op Curaçao in gevaar zou kunnen brengen. Dat is echter geenszins het geval, zo bevestigde de ziekenhuis- directeur. Hij legde uit dat het oorspronkelijk inderdaad de bedoeling was dat de ICC de apparatuur in het ziekenhuis voor de behandeling van de patiënten zou financieren. De initiatief- nemers vroegen hiervoor echter een garantie van de overheid die daar niet aan wilde. De overheid heeft het ziekenhuis toen benaderd om te zien of de apparatuur niet met lokale middelen gefinancierd kon worden. Op dat moment had het ziekenhuis in samenwerking met het Prinses Wilhelmina Fonds al plannen voor de aanschaf van bepaalde apparatuur voor de behandeling van lokale patiënten, hetgeen dit iets makkelijker maakte.

Omdat de ICC reeds een tweede- hands Kobalt bom had aangeschaft voor de bestraling van patiënten, en die aan het ziekenhuis verhuurde op voorwaarde de dat men hem na vijf jaar zou overnemen voor 500 dollar, besloot men zich op andere aspecten van behandeling te richten. Het Prinses Wilhelmina Fonds financierde een "simulator" van ruim 400 duizend gulden. Andere apparaten voor de radiotherapie werden gefinancierd met een Telethon van de radio- therapeutische afdeling. Verder kon men ook apparatuur aanschaffen omdat het BC accoord ging om de aflossing van schulden aan het eilandgebied door het ziekenhuis met vier maanden uit te stellen, waarna de aflossing inmiddels is hervat volgens Asjes. De verschillende "units" voor de behandeling tegen kanker door middel van bestraling, radiotherapie, chemotherapie en hypotherapie zijn dus in handen van het ziekenhuis, aldus Asjes.

Naar hij uitlegde is het verhuur van de Kobalt- bom, naast enkele lezingen van buitenlandse deskundigen, het enige wat de ICC heeft bijgedragen aan de behandeling van kanker in het ziekenhuis. De taak van de ICC staat dan ook geheel los van de behandeling, aldus Asjes. Wat de ICC moet doen is het aantrekken van buitenlandse patiënten. Het ziekenhuis brengt de ICC dan in rekening voor de behandeling van die buitenlandse patiënten en extra- servicekosten, alsmede patiënten die moeten worden opgenomen. Dit geldt ook voor lokale patiënten, net zoals de tarieven van specialisten **die de ICC apart voor haar** patiënten moet betalen. Alles wat buiten het ziekenhuis gebeurt, zoals huisvesting van patiënten die niet constant opgenomen hoeven te worden, is een kwestie die zuiver het ICC aangaat. Daarom zal de behandeling van lokale patiënten, wat er ook met de ICC gebeurt, gewoon doorgaan, aldus de ziekenhuisdirecteur.

Hij bevestigde dat er wat problemen geweest waren met de verzekering van de buitenlandse patiënten die het ICC wil aantrekken. Omdat met name Amerikaanse patiënten nogal eens reusachtige bedragen aan schadevergoeding plegen te eisen werden daar vragen over gesteld. De ICC zou echter alles regelen. Toen men echter op financiele problemen stuitte werd het ziekenhuis benaderd om na te gaan of de bestaande verzekering niet voldoende was voor de behandeling van de patiënten. De ICC zag daar geen problemen in omdat de Nederlandse wetgeving niet zoveel ruimte biedt als de Amerikaanse voor dergelijke schadeclaims. De verzekeringsmaatschappij was echter een andere mening toegedaan en liet weten dat de Amerikaanse patiënten zouden moeten uitgezonderd van de verzekering omdat dat een heel ander categorie patiënten betreft dan waarvoor het ziekenhuis verzekerd was. Ook andere verzekeringen bleken niet bereid de ICC patiënten op te nemen in een algemene verzekering voor het ziekenhuis.

Toen werd besloten dat het ICC alsnog zelf een verzekering voor haar patiënten moest afsluiten ten einde gedekt te zijn tegen eventuele schadeclaims. Volgens Asjes is men hier nu mee bezig en hoopt men binnenkort klaar te zijn. De ziekenhuis- directeur wees erop dat de uitgebreide mogelijkheden die het ziekenhuis nu heeft voor de behandeling van kankerpatiënten de overheid grote bedragen scheelt aan de kosten die vroeger betaald moesten worden voor haar patiënten die naar het buitenland gingen hiervoor. Ook voor de patiënt is het immers veel aangenamer dat hij of zij in eigen land behandeld kan worden. Asjes wou niet ingaan op de vraag waarvoor de ICC naar eigen zeggen 1,5 miljoen gulden van prive- investeerders en de 550 duizend gulden van de overheid precies gebruikt heeft. Hoewel een nieuwe Kobalt- bom naar schatting om en nabij de 800 duizend dollar kost, gaat het hier om een tweede- hands apparaat.

Corruptie-telefoon

BRASILIA — De Braziliaanse regering heeft een directe telefoonlijn geïnstalleerd waar men klachten kan deponeren over corruptie bij overheidsbedrijven. Op de eerste dag dat de telefoonlijn functioneerde kwamen er drie klachten binnen. Gezien het vertrouwelijke karakter van het onderzoek werden geen details verstrekt. Het is de bedoeling dat hetzelfde nummer 1518 in de hoofdsteden van alle 23 Braziliaanse staten wordt gereserveerd voor het einde van deze maand. De garantie wordt gegeven dat elke klacht binnen een week wordt onderzocht en uitgezocht. Degene die opbelt op het corruptienummer krijgt het verzoek om zijn naam en adres op te geven, maar dit is niet verplicht. Brazilie kent niet minder dan 470 staatsbedrijven, waarvan de meeste tijdens het militaire bewind van 21 jaar werden opgericht, dat in maart 1985 ten einde kwam. Er werd al lang geklaagd over corruptie bij deze bedrijven maar onderzoekingen leveren doorgaans niets op. De eerste burger- president sinds 21 jaar Jose Sarney heeft beloofd de corruptie te zullen uitroeien.

LONDEN — De algemeen- secretaris van de Chinese communistische partij, Hu Yaobang, heeft in Londen met de Britse premier Thatcher gesproken over de vlotte overdracht van de soevereiniteit over Hongkong aan de Chinezen in 1997.

*****

Personalia

H.N. COSSTER, onderinspecteur eerste klasse van het Bureau Voorlichting wordt overgeplaatst naar de Vreemdelingendienst Hato. Onderinspecteur eerste klasse M.C. CIJNTJE van de Vreemdelingendienst Hato wordt te werkgesteld bij de Verkeersdienst en onderinspecteur eerste klasse R.E. SEFERINA van de Verkeersdienst gaat naar het Bureau Voorlichting.

Landbouw-onderzoek in Andespact- landen

SAN JOSE — Het landbouw- onderzoek- instituut van het Andespact gaat zich vooral toeleggen op het versterken van de capaciteit en de kwaliteit van het landbouw- onderzoek om zo een bijdrage te leveren aan de landbouwproductie in de Andespact- landen Bolivia, Colombia, Ecuador, Peru en Venezuela. Dit onderzoeksinstituut heeft San Jose gekozen voor zijn eerste vergadering en kreeg zijn begin- kapitaal van de Interamerikaanse ontwikkelingsbank: 2.3 miljoen dollar, terwijl de pacterende landen er samen 1,2 miljoen in stoppen. Verschillende internationale instellingen hebben hun medewerking toegezegd bij het onderzoekingswerk.

Vrouw verzet zich kranig tegen overvaller

WILLEMSTAD— Een vrouw die ter hoogte liep van de Trapsteeg werd plotseling door een onbekende man overvallen. Hij trachtte met alle geweld haar halsketting af te trekken. De vrouw gaf hier niet zomaar aan toe en er ontstond een worsteling, waarop de man haar een vuistslag toediende. Maar de vrouw bleef zich verzetten, waarop de man afzag van zijn plannen.

DEN HAAG— Tijdens een bijeenkomst op het Antillenhuis in Den Haag heeft de Antilliaanse student Michael Newton een exemplaar van een door hem geschreven boek "Architectuur en Bouwwijze van het Curaçaose Landhuis" overhandigd aan Gevolmachtigde minister mr G.T. Hernandez. In zijn dankwoord wees minister Hernandez op het belang van het boek. Hij bedankte de schrijver en sprak de hoop uit dat er meer van dit soort werken zullen verschijnen ter vastlegging van het Antilliaanse erfgoed. Op de foto vlnr: Michael Newton, prof ir C.L. Temmick en Gevolmachtigde minister mr G.T. Hernandez.





WILLEMSTAD— Gezaghebber Ronald Casseres ontving uit handen van de bergbeklimmers Axel van Wilgenburg, Peter van der Kruit en Peter Soons een foto als aandenken aan hun onlangs gehouden bergbeklimming in Bolivia. In theater De Tempel werd een expositie gehouden van de expeditie. De oefening werd naast gezaghebber Casseres ook bijgewoond door gouverneur dr René Römer. Het drietal beklom ditmaal "La Cordillera Real", waarvan de top op 6540 meter ligt. Op deze top wappert nu de Curaçaose vlag. De drie bergbeklimmers hadden eerder ervaring opgedaan in het Andesgebergte.

Diploma- uitreiking

WILLEMSTAD— De geslaagden van de eilandelijke avond MTS ontvangen op 26 juni hun diploma. De uitreiking vindt plaats in het gebouw van de Curaçaose Aannemers Bond aan de Franse Bloemweg om zes uur 's avonds. Directeur M.A.M. van Berber houdt een toespraak waarin hij het beroepsonderwijs en werkloosheid zal belichten. Gedeputeerde van Onderwijs Angel Salsbach en Lionel Anthony, voorzitter van de Kamer van Koophandel zullen eveneens een toespraak houden. Hierna volgt dan de diploma uitreiking, waarna er een informeel samenzijn is.

Aanhoudingen

WILLEMSTAD— Een politiepatrouille hield in de Kuiperstraat een tweetal mannen aan. Zij hadden een groot aantal vruchten bij zich. Het bleek bij nader onderzoek dat deze vruchten afkomstig waren van de Venezolaanse barkjes, waar ze ontvreemd waren. Een van de aangehoudene was bovendien in het bezit van marihuana.

In een crèche te Seroe Fortuna werd ingebroken en werden een aantal artikelen ontvreemd. In verband met het feit stelde de politie een onderzoek in en trof in de mondi twee mannen aan. Zij waren in het bezit van de gestolen goederen en verklaarden deze gekocht te hebben van een andere man.

Plannen voor regionaal parlement worden uitgewerkt

Middenamerikaanse presidenten niet eens over demilitarisering

ESQUIPULAS — Ondanks de bereidheid tot het ondertekenen van het Contadora-vredesverdrag zijn de vijf Middenamerikaanse presidenten het niet eens met elkaar geworden over de demilitarisering en alles wat daarmee samenhangt. Er zal eerst een oplossing daarvoor moeten worden gezocht wil het ondertekenen zinvol zijn. De vier andere landen van Midden Amerika stonden wat dit betreft gezamenlijk tegenover Nicaragua. Voor de ondertekening was de datum van 6 juni uitgetrokken.

De presidenten waren in de Guatemalaanse grensstad Esquipulas bijeen gekomen in het voorbije weekeinde. Het stadje had zich getooid voor deze bijzondere gelegenheid met talrijke witte vredesvlaggen en talrijke vredesduiven werden opgelaten terwijl er een speciale misviering was met intentie de vrede in Midden Amerika. Desondanks kwamen de presidenten niet verder dan het besluit om een Middenamerikaans parlement op te richten en de intentieverklaring dat men het Contadora- vredesverdrag wil ondertekenen. Aan de conferentietafel troffen elkaar Oscar Arias Sanchez van Costa Rica, Jose Napoleon Duarte van El Salvador, Jose Azcona Hoyo van Honduars, Vinicio Cerezo Arevalo van Guatemala en Daniel Ortega Saavedra van Nicaragua. De Panamese president Arturo Delvalle had voor de eer bedankt omdat zijn land tot het Contadora- kwartet behoort. Het was meer dan twintig jaar geleden dat een dergelijke top- conferentie werd gehouden. Het was ook voor het eerst dat Daniel Ortega kennis maakte met al zijn regionale collega's. Onlangs zag hij af van het bijwonen van de installatie van Oscar Arias in San Jose.

Het Contadora- vredesoverleg blijft in een impasse zitten als gevolg van het uitblijven van een akkoord over de militaire aspecten van het verdrag en van de controle op de naleving daarvan. In de slotverklaring welke president Cerezo voorlas staat dat de presidenten het eens waren over de «noodzaak het Contadora-verdrag te ondertekenen». Maar dan moeten er wel eerst «noodzakelijk sommige problemen» opgelost worden, welke tot nu toe een obstakel zijn gebleken zoals de kwestie van de militaire oefeningen, de wapencontrole en de manieren om te kunnen verifieren dat het vredesakkoord wordt nageleefd. Van het Contadora- plan om op 6 juni tot ondertekening over te gaan lijkt nu niet veel meer te komen.

Zoals verwacht werd men het eens over de oprichting van een Middenamerikaans parlement. Ook kon men elkaar vinden in de vaststelling dat vrede slechts het resultaat kan zijn van een echt pluralistisch democratisch proces. Dit betekent, zo formuleerde men, het respecteren van de territoriale onschendbaarheid en het recht van alle landen om vrij, zonder enigerlei buitenlandse inmenging hun economisch, politiek en sociaal stelsel te bepalen. De presidenten hebben de internationale gemeenschap gevraagd Midden Amerika een voorkeursbehandeling te geven op gebieden als de buitenlandse schulden, handel en technische samenwerking. Wat het parlement betreft zullen de vice- presidenten van de vijf landen binnen dertig dagen een commissie moeten oprichten welke negentig dagen de tijd krijgt om een ontwerp- tekst samen te stellen met de richtlijnen voor de vorming van het parlement. Dit parlement, aldus Cerezo, zal geen substituut voor het Contadora-proces worden maar een «permanent alternatief», een forum voor politieke, sociale en veiligheidskwesties.

De top kende ook een crisispunt. Op een gegeven ogenblik dreigde Daniel Ortega op te stappen nadat zijn Costaricaanse collega Oscar Arias had aangedrongen in de slotverklaring niet te refereren aan presidenten die «vrij door de wil van de meerderheid zijn gekozen». Dit gaat volgens Arias namelijk niet op voor Ortega. De in 1984 in Nicaragua gehouden verkiezingen waren namelijk geen vrije verkiezingen; zij werden door het belangrijkste oppositieblok geboycot, aldus president Arias. Dit is ook steeds het standpunt geweest van de Verenigde Staten, maar West Europa erkende de verkiezingen wel. Uiteindelijk werd deze passage geschrapt.



WILLEMSTAD — Minister van Ontwikkelings- samenwerking Jopie Abraham zal het Kabinet Nederlands Antilliaanse Zaken verzoeken het beschikbare fonds voor de Cede Antias te verhogen tot 900 duizend gulden. Dat is het resultaat van een bezoek van het Cede Antias- bestuur aan de Antilliaanse bewindsman, waarbij het jaarverslag van 1985 overhandigd werd. Het bestuur legde uit dat door Aruba's uittreding Cede Antias jaarlijks over 25 procent minder financiele middelen beschikt.

Taiwan wil nauwer met Costa Rica samenwerken

TAIPEI — Taiwan en Costa Rica zijn van plan hun onderlinge betrekkingen nauwer te gaan aanhalen. De tweede vice- president Victoria Garron de Doryan van Costa Rica deelde dit mee na een officieel bezoek aan Taiwan. Tijdens een persconferentie zei de Costaricaanse autoriteit dat zij tijdens haar negendaags bezoek aan Taiwan ook ontvangen was door president Chiang Ching- Kuo. Onder meer zal Costa Rica computers gaan betrekken van Taiwan voor vormingsdoeleinden. De samenwerking heeft ook betrekking op cultureel en vormingsgebied. In juli gaat de eerste vice- president Jorge Manuel Dengo van Costa Rica op bezoek in Taiwan en later zal president Oscar Arias Sanches ook volgen.

Zweedse politie zoekt Palme- moordenaar niet in Chileense kringen

STOCKHOLM — De Zweedse politie gelooft niet dat Chili bij de moord op premier Olf Palme betrokken is, zo deelde een hoge politiefunctionaris maandag mee naar aanleiding van het bericht in het Londense zondagsblad Observer. Volgens dit blad zou de Zweedse politie namelijk aanwijzingen hebben dat de Chileense militaire junta indertijd plannen zou hebben gehad Palme te laten liquideren waarbij Michael Townley een sleutelrol zou hebben moeten spelen, een Amerikaan die in 1976 betrokken was bij de moordaanslag op de voormalige minister Letelier uit de tijd van het presidentschap van Salvador Allende. Politiecommissaris Hans Holmer van Stockholm zei dat de moordenaar eerder gezocht moet worden in Zweden zelf dan in kringen van internationale terroristen.

Ingezonden

Tuinbouwonderwijs structureren of opdoeken?

IK BEN ME ervan bewust dat tuinbouw een reële mogelijkheid is op ons eiland. Het waterprobleem zal opgelost moeten worden door een doelmatige samenwerking. Door de landbouwcommissie is een beleidsnota uitgestippeld. Deze beleidsnota is overhandigd aan de desbetreffende gedeputeerde van Onderwijs (medio april 1985). Na bestudering zou de gedeputeerde de landbouw- commissie bij elkaar roepen. Tot op heden heeft zij taal noch teken van zich laten horen.

Ik bevind me in een uiterst moeilijke positie als ik het probleem "toekomstige mogelijkheden" rationaal wil gaan bekijken (in leerlingen- verband althans). Na de Lagere Agrarische School (LAS) stromen de leerlingen door naar de Voortgezette Agrarische school (VAS). Van hieruit rest hun nog de Feffijk, die jaarlijks met een tekort aan leerlingen te kampen heeft (bij aanvang max. 7 à 8). De Feffijk dient een leerlingen- stelsel voor te stellen. Dit houdt in dat de leerlingen een aantal dagen stage moeten lopen, gecombineerd met 1 à 2 dagen school per week. Dit is niet het geval: de leerlingen raken vermoeid als ze vóór de middag op een stagebedrijf hebben gewerkt. Daar komt nog bij dat deze lui zich 's middags moeten concentreren op theoretische vakken. Dit kan niemand opbrengen. Hierdoor raken sommigen gedemotiveerd met uitvallers als gevolg. Indien één der leerlingen deze drie vormen van tuinbouw- onderwijs heeft doorlopen, komt hij/zij in een andere sector terecht (horeca b.v.). Dit kan anders uitvallen als de mogelijkheid gecreëerd wordt om deze leerlingen op een daarvoor geschikt bedrijf te plaatsen. Ook het salaris laat veel te wensen over. Er is absoluut niets geregeld bij de overheid. Het feit dat de gediplomeerde leerling 6 jaar lang heeft gevochten om daarna van de tuinbouw af te zien, is aan ons politieke stelsel te danken.

Men praat veel en langs elkaar heen werken is daardoor niet efficiënt. Er worden geen spijkers met koppen geslagen, en wie is het kind van de rekening? Natuurlijk weer de leerlingen van het tuinbouw- onderwijs. Wat zo spoedig mogelijk plaats moet vinden, is een vergadering oproepen, in principe een mini- vergadering met de mensen die direct met het tuinbouw- onderwijs te maken hebben. Instanties zoals de LVV, Domeinbeheer, gedeputeerde van Onderwijs, Schoolbestuur en het bedrijfsleven zullen wakker moeten worden. De inschrijving voor volgens schooljaar is niet veel soeps. Bovendien komt een motivatieprobleem om de hoek kijken als de leerlingen bepaalde vragen stellen die gericht zijn op de toekomst. Ik zie het somber in als de juiste raderen niet snel in beweging willen of kunnen komen.

F.Z.MARTINA
leraar tuinbouw aan de L.A.S.

Morgenavond inschrijven voor ACC-rally:

Ronde van Curaçao op 14 juni

WILLEMSTAD — Aanstaande zaterdag organiseert de Automobiel Club Curaçao haar jaarlijkse Ronde van Curaçao. De start vindt plaats om 12.30 uur op de parkeerplaats van Centro Pro Arte.

De finish is om ongeveer 22.30 uur bij Hotel Bellevue, terwijl er om ongeveer 18.30 uur een pauze is ingelast bij het ALM-gebouw op Hato, waar aan de deelnemers een warme maaltijd verstrekt zal worden.

De uitzetters De Jong, De Maayer, O'Conner en Den Dulk hebben er een zeer gevarieerde rally van gemaakt. Zij confronteren de deelnemers met een verhaaltraject, een bol- pijl-route, een behendigheidsrit, een puntenrit, een klokkenrit, een kompasrit, een coderit en een mix.

Er kan ingeschreven worden in de A-, B- en Tour-klasse. De Tour-klasse behoeft maar de helft van het programma af te werken, dat wil zeggen tot de pauze. Zij rijden de avondtrajecten dus niet.

De inschrijving vindt plaats op woensdag 11 juni van 20.00 - 22.00 uur bij Hotel Bellevue. Het inschrijfgeld bedraagt ƒl. 20,-- per auto. Leden van de ACC krijgen ƒl. 5,-- reductie.

De rally telt mee voor het kampioenschap van Curaçao. Sponsor Curoil heeft een wisselbeker beschikbaar gesteld voor de overall-winnaar.

Topscorers op het WK

MEXICO STAD — Na de wedstrijden van maandag is de topscorerslijst als volgt samengesteld:

Elkjaer-Larsen (Den)	4
Allofs (WDl), Altobelli (Ita), Jaremtsjoek (Sov), Romero (Par), Valdano (Arg)	2
43 spelers	1

Dajka (Hon) schoot in eigen doel.

Mexico-WK '86-Snippers

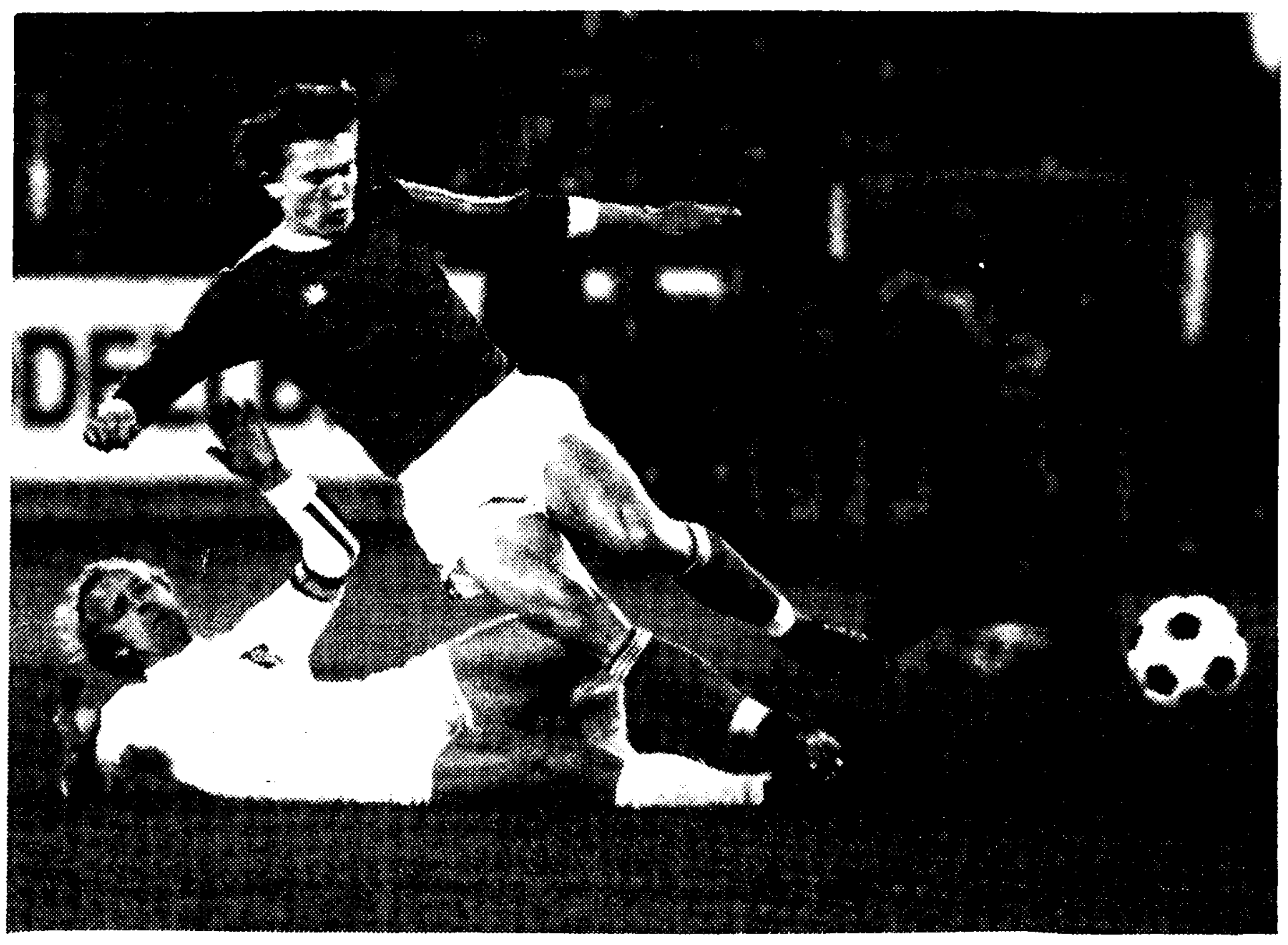
ENGELAND — **De Engelse bondscoach Bobby Robson heeft** zich scherp teweer gesteld tegen de kritiek uit eigen land op zijn coaching in Mexico. Robson wordt door tv-commentatoren als Emlyn Hughes en Bobby Charlton verweten zijn spelers te veel te laten trainen en de verkeerde taktieken te hanteren. "De mensen thuis kijken door een sleutelgat. Zij kunnen zich de omstandigheden hier in Monterrey niet voorstellen. Als je twintig minuten bij een zwembad ligt, moet je al naar binnen. Stel je eens voor hoe het is als je negentig minuten moet voetballen. De mensen thuis weten niet waarover ze praten. Ik trek me de kritiek niet aan."

O-O-O-O-O

IRAK — De Fifa schorste twee spelers van Irak. Samir Mahmoud, die twee gele kaarten had gezien, werd voor alle wedstrijden uitgesloten omdat hij na de wedstrijd tegen België in Toluca naar scheidsrechter Jesus Diaz uit Colombia had gespuwd. Harris Hassan werd wegens belediging van de scheidsrechter voor twee wedstrijden uitgesloten.

Standen per groep

Groep A:			
1. Argentinië	2	3	(4-2)
2. Italië	2	2	(2-2)
3. Bulgarije	2	2	(2-2)
4. Zuid-Korea	2	1	(2-4)
Groep B:			
1. Mexico	2	3	(3-2)
2. Paraguay	2	3	(2-1)
3. België	2	2	(3-3)
4. Irak	2	0	(1-3)
Groep C:			
1. Sovjetunie	**3**	**5**	**(9-1)**
2. Frankrijk	**3**	**5**	**(5-1)**
3. Hongarije	3	2	(2-9)
4. Canada	3	0	(0-5)
Groep D:			
1. Brazilië	2	4	(2-0)
2. Spanje	2	2	(2-2)
3. Noord-Ierland	2	1	(2-3)
4. Algerije	2	1	(1-2)
Groep E:			
1. Denemarken	2	4	(7-1)
2. W-Duitsland	2	3	(3-2)
3. Uruguay	2	1	(2-7)
4. Schotland	2	0	(1-3)
Groep F:			
1. Polen	2	3	(1-0)
2. Portugal	2	2	(1-1)
2. Marokko	2	2	(0-0)
4. Engeland	2	1	(0-1)



... Oleg Blochin: de oudste Sovjetrussische voetballer na doelpunt geblesseerd uitgevallen ...

Jean Tigara de beste speler van het veld:

Frankrijk eindigt als tweede na 3-0 winst op Hongarije

LEON — De trotse haantjes van Frankrijk kraaiden maandagavond victorie. Met een overwinning van 3-0 op het bloedeloos spelende Hongarije plaatste de Europees kampioen zich voor het vervolg van het toernooi in Mexico. Met de score kon de ploeg van Henri Michel, gezien het enorm aantal kansen, nauwelijks tevreden zijn. Maar het bezielende spel van Tigana en Giresse verschafte de Europeanen uitstekende vooruitzichten op een positief resultaat voor de kwartfinalewedstrijd tegen Argentinië of Italië.

Hongarije en Frankrijk speelden in het begin van hun laatste poulewedstrijd niet overtuigend. Het tempo lag laag en de spelers speelden elkaar de bal slordig toe. Met name de Oosteuropeanen maakten duidelijk weinig aanspraak te mogen maken op een succes in Mexico. Hoewel trainer Gyorgi Mezey zijn ploeg op vijf plaatsen veranderde, speelden de Magayaren voor rust even grillig als tegen de Sovjetunie en Canada. Doelman Disztl, op de reservebank gezet na het enorme verlies (0-6) tegen de Sovjetunie, stond weer in het basisteam. Kalman Kovacs verving de geblesseerde Kiprich. Nieuw in de ploeg waren ook verdediger Roth en de middenvelders Dajka en Hannich.

Naarmate de tijd vorderde, zette Frankrijk de wedstrijd naar zijn hand. Niet de architecten Platini en Giresse, maar verdediger William Ayache gaf zijn ploeg een duwtje in de goede richting. Vanuit de verdediging stormde hij langs de rechtervleugel naar voren en gaf de bal op maat af aan Yannick Stopyra, die met een kopbal zijn zevende interland doelpunt maakte.

Dat Platini en zijn ploeggenoten nog niet de vorm hebben bereikt die ze tijdens de eindronde van de Europese titelstrijd in eigen land ten toon spreidden, bleek in het resterende kwartier van de eerste helft. De Fransen kregen kans op kans, maar slaagden er niet in de bebaarde doelman Peter Disztl te passeren. Fernandez toonde zich egoïstisch toen hij drie minuten na het doelpunt alleen voor de Hongaarse keeper verscheen. Hij gaf de bal niet af, maar probeerde het karwei in zijn eentje te klaren. Na een mislukte lob ging de bal ver naast.

Nadat Hongarije kort na de pauze dichtbij een gelijkmaker zat - Dajka schoot tegen de lat, waarna de bal vlak voor de lijn terug in het veld stuiterde - ging Frankrijk door met zijn creatieve en sierlijke, maar weinig effectieve spelletje. Geholpen door de Hongaren, die gedwongen waren de aanval te zoeken en hun verdediging daarbij verwaarloosden, kregen de favorieten van de 15.000 toeschouwers in het stadion New Camp kans op kans. De aanvallers Papin en Stopyra faalden echter.

Coach Henri Micvhel probeerde zijn ploeg meer stootkracht te geven door dit tweetal te wisselen voor de eveneens grillige spitsen Rocheteau en Ferreri. De verse krachten ontbeerden de individuele klasse om de wedstrijd naar hun hand te zetten, maar fungeerden wel als bliksemafleider waardoor de inventieve middenvelders van Frankrijk zich nadrukkelijker konden doen gelden.

In de 63e minuut profiteerde Jean Tigana van nuttig werk van Dominique Rocheteau. Na een één-twee combinatie met de 31-jarige spits schoot de middenvelder van Bordeaux vanaf dertien meter de bal hard in het doel. Het was het eerste doelpunt voor het nationale team voor de 44-voudige international. Stopyra kreeg enkele momenten voor zijn vervanging de kans het voorbeeld van Tigana te volgen. De maker van het eerste doelpunt schoot echter over het doel.

Rocheteau onderstreepte vijf minuten voor het einde van de levendige wedstrijd een prima vervanger te zijn van de kleine Papin. Vanuit een onoverzichtelijke situatie schoot hij de bal onhoudbaar in het Hongaarse doel.

Trainers reageren

LEON — De Franse coach **Henri Michel** toonde zich na afloop van de wedstrijd niet tevreden over de prestaties van de grootste vedette van zijn team, Michel Platini. "Hij speelt elke wedstrijd beter, maar gezien zijn enorme mogelijkheden zou hij het spel meer naar zich toe moeten trekken." Michel was evenmin blij met het feit dat Frankrijk talloze doelkansen verprutste. "We hadden veel meer moeten scoren. De openingstreffer had niet veel langer op zich moeten laten wachten, anders waren de spelers aan zichzelf gaan twijfelen."

"We reizen nu maar zo snel mogelijk terug naar huis", concludeerde de Hongaarse coach **Gyogy Mezey** in alle nuchterheid. De als derde geëindigde Europese ploeg, die in de voorronden te sterk was voor Nederland, heeft vanwege het slechte doelsaldo nauwelijks meer kans zich te plaatsen voor de kwartfinales. "Als ik terug ben in Hongarije, zal ik op een rijtje zetten waarom het met ons is mis gegaan."

Na winst van 2-0 op Canada:

Tweede keus van de Sovjetunie brengt de ploeg naar de tweede ronde

IRAPUATO — Russische roulette is voor Valeri Lobanovski geen onbekend spelletje. Maandag waagde hij een grote gok. Voor het laatste duel in groep C tegen outsider Canada riep de coach negen reservisten op. De tweede keus, aangevuld met vaste basisspelers Koeznetsov en Aleinikov, moest de groepszege vaststellen. Vloeiend ging het niet, zeker niet in de eerste helft, maar na de komst van nog twee eerste elftalspelers (Belamov en Zavarov) volgden in het tweede bedrijf alsnog twee doelpunten (2-0). Door de overwinning werd de Sovjetunie op doelsaldo winnaar van groep C. Het verwierf het voordeel niet te hoeven verhuizen. In de achtste finales spelen de Russen wederom in Leon, hun thuishaven, tegen een nummer drie.

Al voor de wedstrijd tegen Canada stond de kwalificatie van de Sovjetunie bij de laatste zestien vast. Alleen de eerste en de tweede plaats stond nog op het spel. Frankrijk vormde nog een bedreiging voor de poule-zege. Om die reden lag het in de lijn der verwachting dat Lobanovski zijn sterkste elf tegen Canada het veld in zou sturen. De trainer van Dinamo Kiev verraste de kenners door een beroep te doen op zijn vrijwel complete kern van wisselspelers. Liefst negen wijzigingen voerde Lobanovski door in vergelijking met het elftal dat Hongarije met 6-0 neerhaalde en Europees kampioen Frankrijk op 1-1 hield.

Alleen verdediger Koeznetzov en middenvelder Aleinikov behielden hun plaats in de basis. Spelbepalende spelers als Jaremtsjoek en Demjanenko mochten een plaatsje op de slecht (8000) gevulde tribunes zoeken. In de aanval maakten Protassov en Blochin hun opwachting. De Russen openden hun strijd tegen debutant Canada, dat in zijn laatste optreden op jacht ging naar zijn eerste punt en treffer, veelbelovend.

Het Russisch collectief liet de bal in hoog tempo circuleren en schiep een handvol kansen. Protassov was in de vierde minuut dichtbij de openingstreffer, maar zijn kopbal werd door doelman Lettieri in een reflex onschadelijk gemaakt. Ook Blochin, Jevtoesjenko en Litovsjenko slaagden er niet in de juiste richting te vinden.

Na een kwartier ebde het offensief weg. Canada kwam meer in de wedstrijd en in de 18e minuut was debutant Mitchell, vervanger van de bij het Belgische Seraing spelende Vrablic, dichtbij de verwezenlijking van Canada's droom: het eerste doelpunt. Zijn vrije trap vloog rakelings over de lat van doelman Tsjanov, de vaste keus van Dinamo Kiev die zijn tweede interland speelde.

In de rust moet Lobanovski een donderspeech gehouden hebben. De Russische reserves liepen in het tweede bedrijf een aanzienlijk stapje harder dan voor rust. Het hoge tempo van het eerste kwartier keerde terug en alras bleek dat Canada in het ijshockey gelijkwaardig mag zijn aan de Russen, doch op de grasmat nog veel te kort komt. Ook tegen het tweede elftal van de Sovjetunie, dat over alle linies verzorgder speelde maar vergat te scoren.

Het openingsdoelpunt viel pas na de komst van Belanov. De 26-jarige aanvaller van Dinamo Kiev verving in de 57e minuut de teleurstellende Protassov en zijn eerste actie was meteen raak. Hij bracht ploegmakker Blochin perfect in stelling en de oudste speler van de Sovjetunie had geen moeite vanaf drie meter doelman Letteiri te passeren. Bij die actie blesseerde Blochin zich en werd vervangen door Zavarov.

Met Belanov en Zavarov werd de Sovjetunie gevaarlijker en voor het doel van de uitblinkende Letteiri ontstonden vele hachelijke momenten, die slechts in één doelpunt resulteerden. Op aangeven van Belanov verdubbelde Zavarov in de 75e minuut de stand (2-0).

Canada had toen allang de hoop op een gelijkspel opgegeven. Niet de jacht op het eerste doelpunt. Met verse krachten Sogota en Pakos voor James en Gray probeerde het Canadese samenraapsel Tsjanov te verschalken. Energiek beukten ze op het doel van de Sovjetunie en Norman, Segota en Mitchell kregen doelrijpe kansen, maar misten de koelbloedigheid en het overzicht de profijtelijke situaties uit te buiten.

Tsjanov stond geen treffer toe. De Canadezen aanvaardden de terugreis met lege handen. Geen punten, geen doelpunten en vijf treffers tegen in drie duels. De Russen werden de eerste groepswinnaars door de vorstelijke 6-0 tegen Hongarije. Zij kunnen rustig afwachten wie er op zondag 15 juni in Leon als tegenstander in het veld verschijnt. Die kan in elk geval er op rekenen, dat Lobanovski in die wedstrijd geen Russische roulette zal spelen.

O-O-O-O-O

ENGELAND — Ray Wilkins, de gelegenheidsaanvoerder van Engeland, heeft voor zijn rode kaart van vrijdag, in het duel tegen Marokko, een schorsing van twee wedstrijden opgelegd gekregen. Wilkins, eerder in het duel al geconfronteerd met geel, werd van het veld gestuurd, toen hij bleef protesteren en de bal gooide tegen scheidsrechter Gonzales uit Paraguay. De andere drie spelers die 'rood' zagen zijn voor één duel geschorst, want zij ontvingen hun tweede gele kaart in één duel.

Trainers reageren

IRAPUATO — **Valeri Lobanovski**, de Russische trainer, zei een vrijwel compleet ander elftal te hebben opgesteld omdat de krachten in het zware toernooi verdeeld moeten worden. "Het was zeker geen onderschatting van onze Canadese tegenstanders. Voor het toernooi behoorden wij tot de favorieten. Wij hebben nu getoond wat wij kunnen. Ons eerste doel, de eerste plaats in onze groep, hebben wij bereikt."

Toni Waiters, de trainer van Canada: "Ik ben zeer onder de indruk van de Russen gekomen. Zij gaan het ver brengen in dit toernooi. Hoewel zij met hun tweede elftal tegen ons aantraden werd het toch wel duidelijk hoe goed de Russen zijn." En over zijn eigen team: "Wij hebben het beste gegeven wat wij hadden. Natuurlijk zijn wij teleurgesteld dat wij in drie wedstrijden geen doelpunt hebben kunnen maken."

Rode en Gele kaarten:

Mexico en Irak kregen de meeste gele kaarten

MEXICO STAD — De Fransen Ayache en Rocheteau kregen maandag op de tiende speeldag van het toernooi om het WK voetbal een gele kaart. De Irakees Mahmoud Hanna en de Uruguayaan Bossio kregen zondag op de negende speeldag van het WK voetbal de derde en de vierde rode kaart. Eerder in het toernooi moesten Wilkins (Engeland) en Sweeney (Canada) voortijdig het veld verlaten. Mexico en Irak hebben vijf keer geel gekregen en gaan aan de leiding in het 'gele kaartenklassement'.

Na negen speeldagen is de verdeling van de kaarten als volgt:

Rode kaarten:
Canada: Sweeney
Engeland: Wilkins
Irak: Mahmoud Hanna
Uruguay: Bossio

Gele kaarten:
Vijf kaarten: Mexico (Sanchez 2, Munoz, Trejo, Nergrete); Irak (Mahmoud 2, Hammoudi, Salim, Hassan).
Vier kaarten: Zuid-Korea (Jong-Boo Kim, Chang-Sung Park, Joo-Sung Kim, Young Jeung Cho); Frankrijk (Fernandez, Amoros, Ayache, Rocheteau).
Drie kaarten: Italië (Bergomi 2, Cabrini); ; Marokko (Timoumi, Khalifa, Khairi); Engeland (Fenwick, Butcher, Hateley); Noord-Ierland (Worthington, McIlroy, Hamilton); Paraguay (Schettina 2, Mendoza); Uruguay (Diogo, Saralegui, Da Silva).
Twee kaarten: Bulgarije (Arabov, Gospodinov); Denemarken (Berggreen, Nielsen); ; Polen (Wojcicki, Dziekanovski); Schotland (Bannon, Malpas); Spanje (Julio Alberto, Victor); Sovjet Unie (Rats, Belanov).
Een kaart: Algerije (Mansouri); Argentinië (Garre); België (Claesen); Brazilië (Branco); Canada (Lenarduzzi).
Geen kaarten: West-Duitsland en Hongarije.

Op internationaal toernooi als vierde geëindigd:

Curaçaose waterpolo-selectie slaat goed figuur in Caracas

WILLEMSTAD — Van 29 mei tot en met 1 juni heeft de Curaçaose waterpolo-selectie deelgenomen aan een internationaal toernooi in Caracas. Van de zeven deelnemende ploegen werd Curaçao vierde door drie wedstrijden te winnen en even zoveel te verliezen. Naast vijf Venezolaanse topteams namen er twee ploegen uit het buitenland deel: naast Curaçao ook de nationale selectie van Colombia.

De Colombianen, in voorbereiding voor de Centraal Amerikaanse Spelen in juni in Santo Domingo, waren niet te verslaan. Curaçao verloor met 22-10 en ook de overige ploegen kwamen er met grote nederlagen niet aan te pas. De kampioen van Zuid-Amerika werd met 12 punten winnaar, voor de ploeg van CIV, die als tweede eindigde. Curaçao kon in de wedstrijd tegen CIV de in de beginfase opgelopen achterstand niet meer inhalen. Met tussenstanden van 2-3, 5-8 en 7-9 werd het in de laatste periode nog zeer spannend. Desondanks werd er toch nog met 12-13 verloren.

Tegen de Venezolaanse clubkampioen UCV speelde Curaçao een goede partij, maar bleven er te veel kansen onbenut. Daardoor kon de aansluiting niet worden gerealiseerd en bleef de kleine marge tot het einde van de wedstrijd aanwezig: 10-12.

In de eerste wedstrijd van het toernooi werd overtuigend gewonnen van het gevaarlijk geachte Tritonis. Dit team, dat later door een winstpartij tegen UCV CIV aan een tweede plaats hielp, had tegen Curaçao weinig in te brengen. Het team van speler-coach Wim Keman sloot de wedstrijd met 11-8 winnend af.

Van de deelnemende Venezolaanse teams was Largatos duidelijk de minste. Ook Curaçao had er geen problemen mee en via een regelmatige score werd met 17-10 gewonnen. In het zeer zware toernooi, zes topwedstrijden in vier dagen, begon de conditie van de teams in de laatste duels danig mee te tellen. Ook voor Curaçao gold dat, en dat kwam in de laatste wedstrijd ook tot uitdrukking.

Tegen Hermandad Gallega werd een snelle 5-1 achterstand opgelopen. Na een protest van Curaçao over de niet altijd korrekt leidende officials (zeker bij de tijdcontrole) bleek de ploeg na een vijftien minuten durende schorsing herboren. De achterstand werd genivelleerd tot 7-7 en in de laatste periode werd alle technische en fysieke inspanning beloond met een 10-9 overwinning.

Dat leverde Curaçao een verdiende vierde plaats op met zes uit zes. Een groot deel van de selectie werd weer een grote ervaring rijker, want sinds jaren werd niet deelgenomen aan zo'n groot toernooi.

De doelpunten kwamen op naam van Wim Keman, Vernon Tore (17), Jeroen Kibbelaar (12), Guiseppe Lo Fo Wong, Giovanni de Freitas (6), Ton Deekens (5), Robbert Dijk (4), Hector Hortencia, Guido Kibbelaar, Elger Jacobus (1). Ruud Scholten verdedigde met een aantal goede reddingen het Curaçaose doel.

Dankzij de medewerking van Wegenbouwmaatschappij De Antillen, Bouwcombinatie Curaçao en Schildersbedrijf Piet Dijk werd het bezoek aan Caracas mogelijk gemaakt.

Major League Baseball

NEW YORK — De uitslagen van de maandag gespeelde wedstrijden voor de hoogste afdelingen van het Amerikaanse baseball- competitie zijn:

AMERICAN LEAGUE
Toronto Blue Jays - Boston Red Sox 5-1; Cleveland Indians - Oakland A's 6-5; Milwaukee Brewers - Baltimore Orioles 3-2; Chicago White Sox - California Angels 0-3; Kansas City Royals - Seattle Mariners 3-5; Detroit Tigers - New York Yankees 7-9 (11 innings); Minnesota Twins - Texas Rangers 3-2 (10 innings).

NATIONAL LEAGUE
New York Mets - Philadelphia Phillies 2-3 (10 innings); Pittsburgh Pirates - Chicago Cubs 6-5; St. Louis Cardinals - Montreal Expos 4-5; San Diego Padres - Houston Astros 3-5; Los Angeles Dodgers - Cincinnati Reds 6-5.

MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (Chuchubiweg) open vanaf 17.00 uur.

*****

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer
f. 0,25

UITSLUITEND
A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS VERTREK: auto merk Subaru GLF 1800, powersteering, radio AM/FM, airco, bouwjaar 1984, i.z.g.st., bijna nieuw, financiering mogelijk. Peruweg 120A na 16.00 uur.

DATSUN STANZA 1982, power steering, power brake, 4 porta, airco, prijs f.6.750,-. Tel.: 83856.

HUIS IN rustige buurt, 4 slaapkamers, 2 badkamers, 2 zitkamers, eigendoms- terrein 840 m^2, prijs f.70.000,-. Brieven onder L.O. aan de Amigoe, Scherpenheuvel.

SHETLAND PONY, lief voor kinderen, f.750,-. Tel.: 615731 (tussen 3 en 5 uur).

WEGENS VERTREK: Subaru 1600 GFT, bouwj. '80, 1600cc, 2 deurs, airco, 5 speed, f.4.500,-; Pony 1200, bouwjaar '81, 4-deurs, f.4.000,-. Kaya Oy Sprock 60. Tel.: 77675 (na 5 uur).

LADA DIVING equipment; fans; unflatable boat + mats. Tel.: 673006.

WEGENS VETREK: antieke piano merk Chaplin; antieke Engelse kast; Engelse grenen eethoek met 4 stoelen; bankstel (een 2-zits en een 3-zitsbank); electrische naaimachine, 2x gebruikt. Alleen na 3 uur pm.: Jeugdhuis Tamarijn. Tel.: 75458.

BLANKHOUTEN TWEE- en driezitsbank, NAf1.500,-; duikset compleet NAf.450,-. Tel.: 73055.

STUK GROND Janthiel (O), 765 m^2, f.28.688,-. Tel.: 78806 tussen 18.00 - 19.00 uur.

ZEILJACHT 35FT, heeft enige reparaties nodig, prijs n.o.t.k. Tel.: 54456.

MASSIEF GRENEN wandkast, 1.20 breed, f.750,-; tv RCA, 2 jr. f.400,-; beige vloerkleed, 1.70-2.40, f.150,-; 3-zitsbank Leolux bruin leer f.450,-; grenen wandsportrek f.50,-; 2-pers. matras, ½ jr., f.50,-; houten ligbank + kussen, f.125,-; Philips platenspeler f.75,-. Bramendiweg 9. Tel.: 53430.

AIRCO f.500,-; wasmachine f.350,-; vrieskist f.400,-; stereoinst. f.800,-; 3-deurs kast f.100,-; hangkast f.75,-; eethoek f.45,-; porchset (6 stoelen + tafel) f.125,-; bed + nachtkastjes (litsjumeaux) f.400,-; box f.50,-; commode f.75,-. Tel.: 675427.

TOYOTA COROLLA Sedan '82 f.6.250,-; Toyota Starlet '82 f.5.200,-. Tel.: 675427.

WINDSURFER DUFOUR Mistral + 3 sails + spare parts NAf.450,-; roof rack NAf.100,-; alarm system for house NAf.250,-; dark wooden dining set + sideboard NAf.1.250,-; white table NAf.100,-; metallic desk + chair NAf.125,-; Casiotone 6000 synthesizer; wheel barrow + garden tools. Jan Sofat 79. Tel.: 671700 9 am-5 pm.

WEGENS VERTREK: 4-drs. Simca Horizon 1978, hatchback, i.z.g.s., NAf.2.500,-, financiering mogelijk; 4-delig wandmeubel zwart/wit f.450,-; naaimachine Singer, full automatic, z.g.a.n. f.500,-; Sharp dual cassette- recorder, all band radio, full professional, nieuwprijs f.1.260,-, vraagprijs f.500,-; National radio- cassette- recorder, z.g.a.n., nieuwprijs f.580,-, vraagprijs f.280,-; Akai, full automatic, turntable f.200,-; Countercraft electronic foodprocessor, full automatic f.200,-; juice- extractor f.100,-, z.g.a.n.; automatic potato- peeler f.50,-; Minolta-ST-100 fototoestel f.250,-; marblehead hardhouten snijplank met kapmes f.75,-; crossbike z.g.a.n. f. 190,-; chopperbike f.105,-; opblaasbare rubberboot (2 pers.) f.50,-; Spaanse gitaar f.50,-; rasechte Pekinees, 1 jr. oud, goed verzorgd f.150,-. Tel.: 73322.

GARAGE SALE Saturday June 14 10.00-6.00: household items; furniture; plants; 2 cars Lada + Renault 4GTL; books; inflatable boats, etc. Seroe Loraweg 103.

TOYOTA STARLET, bouwjaar 1982, km-stand 50.000, vraagprijs f.5.500,-. Kaya Santiago de Chile 1. Tel.: 84025.

INGEBONDEN DELEN van «Vrij Nederland» aug. '40/'42; «Time» jaren mei '41 - jun. '45; «Newsweek» jan '44 - dec. '45; «Life» jaren 1940 mrt./dec. '40, jaargangen '41 en '42 compleet. Te bevragen: Capello, La Bonanza, Punda. Tel.: 612650. Evt. bezichtigen: Dr. Lensweg 3 volgens afspraak.

KINDERBOEKEN en Tina's, dubbeldik, f.1,-; nieuwe Laura Ashley stof 6x1.20m. f.45,-; 8x-2.40m. f.70,-; airco GE 850 BTU f.200,-. Asteroidenweg 18.

SPLINTERNIEUWE AUTO, nog niet gereden, Daihatsu Charade 1986. Tel.: 75593 van 8-5 uur, na kantooruren: tel.: 81113.

WEGENS VERTREK: volautomatische wasmachine, 3 jaar, f.350,-; ijskast Magic Chef (no frost), 2½ jaar, f.600,-; volhouten dubbelbed, 3 jaar, f.300,-; salontafel, nieuw, f.250,-; eetkamerset f.250,-; crossfiets 8-12 jaar, f.100,-; crossfiets 5-8 jaar, f.75,-. Tel.: 79283.

PER 25 JUNI: baby- ledikant, i.z.g.s., f.175,-. Tel.: 81365.

DAIHATSU CHARADE, bj. 1982. Tel.: 75992.

LEREN BANKSTEL f.1.300,-; video- recorder f.600,-. Tel.: 84560.

TOYOTA COROLLA '80, f.4.500,-. Tel.: 73378.

GE HEAVY duty wasmachine, z.g.a.n., f.495,-; 2 makkelijke stoelen f.180,-. Tel.: 73527. Julianalaan 5, Emmastad.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

EENVOUDIG HUIS met zwembad, op privé- landgoed en met uitzicht op zee., ±6 km van «Tap Maar In», huur f.225,- per maand, overname- kosten boedel f.2.750,-. S.v.p. niet reflecteren als u niet de boedel wenst over te nemen. Tel.: 624411 (kantooruren).

EEN GEMEUBILEERD tuinhuisje met airco, incl. water. Tel.: 77048.

VAKANTIE- APPARTEMENT voor 2 pers. Tel.: 616932 na 14.00 uur.

1 TUINHUISJE (één- persoons) te Roi Katoochi, incl. water, electra, gas, service. Inlichtingen tel.: 78772/623798.

PER 1 AUGUSTUS: hooggelegen modern tuinhuisje, compleet gemeubileerd, Alles nieuw, 2 slaapkamers, centraal gelegen in rustige buurt. Tel.: 614901.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

DRINGEND PER 1 juli of per 1 augustus een ongemeubileerde min. 3 slaapkamers- woning in een rustige buurt. Zonodig op contact- basis. Prijs max. f.700,-/mnd. Tel.: kant. 662579, hs.: 74203.

DIVERSEN CURACAO

GOED TEHUIS gezocht voor lieve gecastreerde kater. Tel.: 674320.

TE HUUR AANGEBODEN BONAIRE

WOONHUIS, 3 slp. kamers, gemeubileerd. Inl. tel.: 8108.

WOONHUIS, 2 slp. kamers, ongemeubileerd. Inl. tel.: 8108.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

MAZDA 323 IN goede staat tegen redelijke prijs. Bel 41792 na 4 uur.

WEGENS VERTREK: inboedel, Jan Flemming 2D. Tel.: 24344 bellen maandag - donderdag 4-7 uur 's avonds.

TOYOTA COROLLA 1983. Jan Flemming 2D. Tel.: 24344.

ARUBAANS HUIS, 3 slaapkamers, grote overdekte patio, eigendoms- grond, goed gelegen. Tel.: 22864.

SURFPLANK MET kindertuig f.250,-, ook apart; bed + matras f.75,-; bed f.35,-; grote tafel f.35,-; 2 Sansui boxen, 50 Watt, f.200,-; dual platenspeler f.50,-; strijkbout f.20,-; tapedeck f.295,-; Lada Combi 1983, f.1.650,-. Noord Cura Cab ai 148 (grote weg).

FRAAI LEDEREN bankstel met robuust eiken salontafel en bijpassende hoektafel. Tel.: 48843.

CHEVROLET CITATION '81 wrak, motorisch uitstekend, nieuwe voorassen, automaat, banden, accu etc. Tel.: 25893.

KOELKAST 220V f.590,-; aut. wasmachine 220V f.440,-; 3-zitsbank f.550,-; 2-zitsbank f.400,-; 4 pits gasstel f.130,-; porchset f.350,-. San Barbola complex 9. Tel.: 32198.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

GEBRUIKTE SUNFISHES en windsurf- planken, compleet, in goede conditie. Tel.: 27108 tussen 8-10 u. am. en pm.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

ZEER RUIM gemeubileerd 2 slaapkamer- woning, gunstig gelegen, rustige omgeving. Tel.: 26352.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

PROTESTANTSE KERK
(Kralendijk)
20.00 uur «Encuentro».

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Westerse technologie onbruikbaar voor SU

LONDEN — Het Westen hoeft zich geen zorgen te maken over de eventuele illegale uitvoer van hoogwaardige technologie naar de Sovjetunie, omdat de Sovjetbureaucratie nauwelijks in staat is die na te maken. Dit schrijft het blad Jane's Military Communications in zijn jongste uitgave.

De Sovjetunie slaagt er niet eens in voldoende electriciteits- kabels te produceren, zo schrijft redacteur Bob Ragget. Zo zou een geavanceerd communicatie- systeem tussen de ministeries in O-Europese landen dat afgeleid is van de IBM 360-computer dertien jaar na het begin van de werkzaamheden nog steeds niet in gebruik zijn genomen, omdat het de Sovjetunie ontbreekt aan de telefoonkabels.

Volgens Raggett stuit zelfs de ontwikkeling van betrekkelijk eenvoudige technologische producten in de Sovjetunie nog steeds op grote problemen. Als voorbeeld noemt hij militaire radio- systemen. De tankbataljons van het Sovjet-leger moeten het doen met slechts een radionetwerk, terwijl een Amerikaanse tankcompagnie over vier interne radiosystemen beschikt en een vijfde beschikbaar is voor communicatie op bataljons- niveau.

Raggett doet de VS de niet geheel serieuze suggestie hun technologie op het gebied van commando- voering, communicatie en controle aan de Sovjetunie ter beschikking te stellen. "Want als men de moeilijkheden beziet waarmee de Sovjetunie te kampen heeft bij het bedienen van deze uiterst geavanceerde systemen, kan men zich de chaos en verwarring voorstellen die zij in de landen van het Oostblok teweeg zullen brengen".

Peru beboet PanAm vliegtuig voor schenden luchtruim

LIMA — Een Boeing 747 van de Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Pan American Airways met 105 passagiers aan boord heeft een gedwongen landing moeten maken op de internationale luchthaven van Lima omdat het toestel het Peruaanse luchtruim had geschonden. Na het betalen van een boete van tienduizend dollar kon het vliegtuig na acht uur aan de grond te hebben gestaan weer vertrekken. In Peru werd ontkend dat een militair vliegtuig was ingezet om het PanAm-vliegtuig te doen landen. De woordvoerder van de Amerikaanse ambassade in Lima zei dat men de piloot had gelast op het Limanese vliegveld te landen. Bij het Amerikaanse luchtvaartbedrijf zei men dat de Boeing door een fout in het vluchtplan in het Peruaanse luchtruim was terecht gekomen. Tussen Peru en de Verenigde Staten bestaat geen luchtvaartovereenkomst. Amerikaanse vliegtuigen moeten zich 48 uur van tevoren melden wil men toestemming krijgen om van het Peruaanse luchtruim gebruik te maken. Het toestel was onderweg naar Los Angeles.

Windenergie kan 30% van totale energie voor rekening nemen

BC zoekt naar mogelijkheden voor alternatieve energie

KRALENDIJK — Om tegemoet te komen aan de dringende voorwaarde de water- en energietarieven van Bonaire aantrekkelijker te maken voor eventuele investeerders heeft het BC een socioeconomisch en financieelmonetair beleid opgesteld. In een nota aan de regering gaat het BC uitgebreid in op de problemen waarmee Bonaire in het verleden noodgedwongen werd geconfronteerd en de eventuele oplossingen.

De grootste problemen ontstonden bij de energiecrises van 1973 en 1978/'79 waardoor de tarieven voor water- en energie aanzienlijk moesten stijgen. Uiteraard niet bevorderlijk voor het aantrekken van investeerders; vooral niet toen bleek, dat de tarieven voor industrieel water- en energiegebruik op Bonaire niet konden concurreren met de tarieven in de regio.

Tarieven van electriciteit en de prijzen van gas, benzine en brandstof voor de water- en energieproduktie zijn nog steeds onderhevig aan controle van de minister van Handel Industrie en Werkgelegenheid. Gezien de veranderde omstandigheden echter meent het BC dat het energiebeleid des eilands behoort te zijn.

ALTERNATIEVE ENERGIE

Bij het denken aan alternatieve energie wordt voornamelijk gerefereerd aan de vervanging van conventionele energiedragers als aardolie en steenkool door andere energiebronnen zoals zon, wind en golfenergie. Ook dit kan dienen tot produktie van water en electriciteit. In de afgelopen jaren hebben al verschillende discussies plaats gehad over dit onderwerp en aangenomen mag worden, dat van de zogenaamde alternatieve energiebronnen de windenergie de meeste kansen biedt om op relatief korte termijn bij de productie van electriciteit te worden toegepast. Gezien het voortschrijden van de technologie kan er nu al niet meer gesproken worden over een experimentele fase bij windturbines van een bepaalde grootte en zoals bekend is de voortdurend waaiende noordoost passaat zeer wel geschikt voor toepassing van windenergie.

Overigens is de economische haalbaarheid momenteel nog enigszins twijfelachtig aangezien de investerings- kosten tamelijk hoog blijken. Dat komt omdat grotere windturbines nog niet in series worden geproduceerd. Daarnaast moet er ook rekening gehouden worden met het feit dat de olieprijzen in tegenstelling met enkele jaren geleden duidelijk aan het afnemen zijn. Deze factoren zijn er de oorzaak van dat het inzetten van windturbines dus niet op korte termijn zullen leiden tot een verlaging van de productiekosten. Vermoedelijk zal ook maar dertig procent van de totale energie door windturbines worden geleverd. Het WEB nv is reeds bezig met het project van de windenergie wat vermoedelijk nog dit jaar gestalte zal gaan krijgen. De financiering daarvoor is trouwens al geheel rond.

Regering Parijs wil banden met Iran verbeteren

Iraanse oppositieleider Rajavi verslaat Frankrijk

PARIJS/BAGDAD — De Iraanse oppositie- leider Massoud Rajavi is dit weekeinde vertrokken uit zijn Franse ballingsoord. Hij kwam zaterdagavond aan in Irak, dat hem met veel eerbetoon ontving. Rajavi's vertrek uit Frankrijk lijkt te zijn geschied onder druk van de regering in Parijs. In de Iraanse kranten werd nagenoeg geen aandacht besteed aan het vertrek van Rajavi.

De leider van de "Mujahedien Khalq" verliet zaterdagochtend zijn woning in de Parijse voorstad Auvers-sur-Oise na een groots ingezette inval van de Franse politie. Naar de politie zei was de operatie bedoeld om de identiteitspapieren van enkele tientallen aanhangers te controleren.

De Franse autoriteiten zouden de Mujahedien Khalq, de grootste Iraanse oppositie- groepering, aan banden willen leggen om de relatie met Iran te verbeteren. Premier Jacques Chirac kondigde vorige maand al aan dat de status van de Iraanse ballingen nader zou worden onderzocht. De Franse regerig hoopt, zo zeggen diplomaten, de steun van Iran te krijgen bij haar pogingen negen Franse gijzelaars vrij te krijgen die in Libanon door pro-Iraanse strijders worden vastgehouden.

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken zei dat Rajavi Frankrijk vrijwillig heeft verlaten. Minister van Binnenlandse Zaken Charles Pasqua ontkende dat het vertrek van de oppositieleider iets te maken heeft met de pogingen de betrekkingen met Teheran te normaliseren. De verhouding met het Iraanse bewind van Ayatollah Chomeini was de afgelopen jaren gespannen door de activiteiten van de Mujahedien en de Franse leveranties aan Irak, met welk land Iran in een oorlog gewikkeld is.

Vorige maand bracht de Iraanse vice-premier Alireza Moayeri een bezoek aan Parijs, waar hij een onderhoud met Chirac had. Die verklaarde toen dat Frankrijk er voor moet zorgen dat politieke vluchtelingen politiek neutraal blijven. Maar de premier sloot uit dat ballingen zouden worden teruggestuurd naar hun land. Minister Pasqua benadrukte zaterdag dat mensen die om politiek asiel vragen in Frankrijk zich van alle politieke activiteit moeten onthouden.

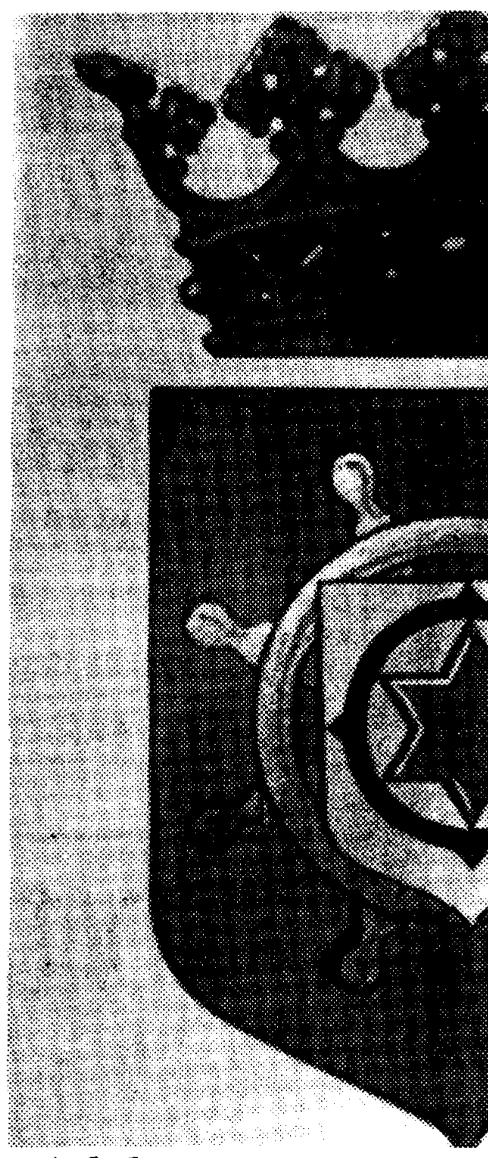
Rajavi werd in Irak verwelkomd door de eerste vice-premier Taha Yassin Ramadan, minister van Defensie Adnan Kheirullah en andere hoge functionarissen. Rajavi, die werd vergezeld door zijn vrouw Maryam en enige naaste medewerkers, legde geen verklaring af. Maar het kantoor van de Mujahedien in Londen liet weten dat hij na aankomst meteen is doorgereisd naar de Shi'itische heilige plaatsen Najaf en Karbale om zich te voegen bij ongeveer 1000 Mujahedien, die Frankrijk al eerder verlieten. In de verklaring van het Londense kantoor stond verder:"Het regime van Chomeini, dat zich gesteld ziet tegenover een met de dag ernstiger wordende binnenlandse crisis, neemt opnieuw zijn toevlucht tot de gebruikelijke praktijken, met inbegrip van gijzeling en politieke chantage, in een poging andere landen te pressen het gerechtvaardigde Iraanse verzet beperkingen op te leggen. De verblijfplaats van Massoud Rajavi wordt van Europa naar Irak verplaatst, enerzijds om de komplotten van het Chomeinibewind te ontkrachten, anderzijds om te beantwoorden aan de eisen die de nieuwe fase in het verzet stelt".

De Mujahedien beschikken over een krachtige radiozender in Irak. Rajavi voelde er echter weinig voor zich in dit land te vestigen om niet te nadrukkelijk te worden vereenzelvigd met het Iraakse regime. Hij gaf er de voorkeur aan te opereren vanuit Frankrijk, dat sinds de dagen van de Sjah een geliefd ballingsoord is geweest voor Iraanse oppositieleiders. Chomeni gebruikte het land bijvoorbeeld als springplank voor zijn glorieuze terugkeer naar Iran na het vertrek van de Sjah.

BIB praat nog niet over noodhulp Mexico

BAZEL — Er bestaan voorlopig nog geen plannen voor een noodlening aan Mexico door de Bank voor internationale betalingen (BIB), ondanks het feit dat de schuldproblemen van Mexico de laatste weken steeds nijpender zijn geworden. Zo werd vernomen te Bazel waar deze «Centrale bank der Centrale banken» bijeenkwam.

BIB- directeur Jean Godeaux verzekerde dat de situatie in Mexico niet onderschat wordt door de BIB. De Centrale bankdirecteuren vinden echter dat het schuldprobleem van Mexico meer een zaak is van regeringen en internationale instellingen dan van de Centrale banken. In 1982 heeft de BIB een noodlening verstrekt aan Mexico, dat toen als gevolg van ernstige betalingsproblemen het functioneren van het wereldbanken- systeem bedreigde. Ook een aantal andere ontwikkelingslanden heeft overbruggingskredieten van de BIB gekregen, maar sindsdien hebben BIB- functionarissen zich sterk gekant tegen dergelijke noodleningen. Een nieuwe noodlening aan Mexico wordt in Bazel echter niet uitgesloten. Dat de problemen groot zijn in Mexico bleek wel door de duizelingwekkende val van de Mexicaanse peso sinds verleden week.



KRALENDIJK — Als de noodzakelijke veranderingen aanvaard worden door het BC waaronder de Raad van Adel zijn goedkeuring wil verlenen aan Bonaires eigen wapen, dan zal Bonaire nog dit jaar kunnen beschikken over zijn eigen wapen volgens bovenstaande afbeelding.

Naar eisen Raad van Adel

Beslissing bij BC over ontwerp van eigen wapen

KRALENDIJK — Vorige week maandag werd als agendapunt op de vergadering van de eilandsraad wederom de bespreking over het te ontwerpen wapen van Bonaire geplaatst. Dit is al eerder ter sprake gekomen ter gelegenheid van de eigen vlag en het volkslied waarover Bonaire nu al weer enkele jaren kan beschikken.

De situatie met het ontwerp van een eigen wapen ligt enigszins anders. Er is door het BC enkele jaren geleden een commissie ingesteld onder leiding van het hoofd van de afdeling Cultuur en Opvoeding Frans Booi. Door deze commissie is een aantal vergaderingen belegd en is er vervolgens een voorstel gedaan aan het BC. In tegenstelling tot de eigen vlag van Bonaire — waar trouwens ook een wedstrijd aan verbonden was voor de bevolking — ligt een wapenontwerp veel moeilijker aangezien de voorwaarden die aan een wapen worden gesteld zeer uitgebreid zijn.

De Raad van Adel in Nederland zal uiteindelijk goedkeuring moeten verlenen en derhalve leek het meer zinvol een commissie samen te stellen die het BC op twee mogelijkheden heeft gewezen die heraldisch gezien aanvaardbaar waren. De eerste mogelijkheid is een wapenontwerp dat door de RvA inderdaad wordt goedgekeurd, maar dan dient er wel rekening gehouden te worden met de bestaande wetten van de heraldiek; een tweede mogelijkheid is het ontwerpen van een wapen buiten de Raad van Adel om, waar een gespecialiseerde firma bijvoorbeeld het wapen ontwerpt en uitvoert. Dit verkrijgt dan echter geen erkenning van de RvA.

De commissie heeft in de werkzaamheden veel steun gehad van de toenmalige op de Antillen werkende rechter mr Briët die beschouwd kan worden als deskundig op het gebied van de heraldiek. De eventueel noodzakelijk geachte veranderingen om er redelijk zeker van te zijn dat de RvA tot goedkeuring zal overgaan, moeten nu door het BC worden goedgekeurd. Dan zal het verzoek worden ingediend. Verwacht wordt dat het een en ander in de komende maanden zijn beslag zal krijgen, waardoor het wapen — samen met de vlag en het volkslied — officieel aanvaard zal worden op de Bonairedag 6 september 1986.

Puerto Rico denkt aan coördinerende rol

Politie Cariben wil samenwerking tegen drugshandel

SAN JUAN — De politiekorpsen van het Caribisch gebied bekijken de mogelijkheden voor een gezamenlijk optreden tegen de smokkel in wapens en verdovende middelen.

Tijdens een onlangs op de Virgin Islands gehouden vergadering werd daarover gesproken, aldus Carlos Lopez Feliciano als hoofd van de Portoricaanse politie. De vergadering stond onder auspicien van de Atlanta- university. De Caribische politie moet zijn eigen plannen ontwikkelen over de bestrijding van deze twee plagen, zo concludeerde men. Puerto Rico heeft enige tijd geleden een overeenkomst afgesloten met het ministerie van Financien van de Verenigde Staten om op Puerto Rico een regionaal Interpol- bureau te vestigen.

Volgens Lopez Feliciano is het zo dat het oostelijk deel van het Caribisch gebied, inclusief de Bahamas, de Dominicaanse Republiek, Puerto Rico, de Virgin Islands en de Kleine Antillen, in de voorbije jaren steeds meer is gebruikt als springplank naar de VS en andere bestemmingen. Op de conferentie was men het dan ook roerend met elkaar eens dat er mechanismen in het leven moeten worden geroepen de handel in drugs enz. ook buiten zijn eigen zeegrenzen te kunnen vervolgen. Daarbij kan volgens de Portoricaanse politiechef Puerto Rico een belangrijke rol spelen wegens zijn gunstige ligging en wel als operatiecentrum tegen het doorvoeren van de drugs in het Caribisch gebied. Maar dan moet het regionale Interpol- bureau wel in San Juan gevestigd worden. Dit centrum zou betekenen dat er voortdurend communicatie mogelijk is met het hele Caribische gebied en dan vooral met de bedreigde eilanden.

Caracas wil schuldbetaling over 15 jaar uitsmeren

CARACAS — Bij het nieuwe overleg over de aflossing van zijn schulden gaat Venezuela om een periode van vijftien jaar vragen voor deze aflossing, zo meldde het dagblad El Nacional. Caracas staat voor 35 miljard dollar in het krijt in het buitenland. Eerder dit jaar werd een akkoord bereikt over de herstructurering van de aflossing van leningen en op de rente over een bedrag van ongeveer 21 miljard dollar. Als gevolg van de instorting van de olieprijzen op de internationale markt is Venezuela in moeilijkheden gekomen en heeft het aan de noodrem getrokken door een beroep te doen op de nood- clausule welke inhoudt dat het in bijzondere omstandigheden om heropening van het overleg kan vragen. Volgens de bestaande overeenkomst wordt de afbetaling met jaarlijkse termijnen van 3,7 tot vijf miljard dollar over twaalf jaar uitgesmeerd. Caracas wil daar nu vijftien jaar van maken. Toen de overeenkomst begin 1986 werd gesloten rekende Venezuela op een jaarlijkse inkomstenstroom uit de olie van rond de twaalf miljard dollar. Door de val van de olieprijzen komt men nu uit op slechts acht miljard dollar.

Veertig jaar

ROME — Italie heeft de veertigste verjaardag van de republiek gevierd met onder meer een militair defile door de straten van Rome. Daarbij demonstreerde de luchtmacht ook zijn kunnen. Zo vlogen er vliegtuigen boven de stad en produceerden rook in de kleuren rood, wit en groen, de kleuren van de Italiaanse vlag. Bij het monument van koning Victor Manuel II op Plaza Venecia ging de vicaris van het bisdom Rome, kardinaal Ugo Poletti, voor in een Eucharistieviering. In juni 1946 konden de Italianen via een referendum hun voorkeur uitspreken over het voortbestaan van het koningschap onder het huis van Savoye of het begin met een nieuwe republiek. Voor de republiek sprak 54 procent zich uit.

Bonaireaanse leden van SER

KRALENDIJK — In de Sociaal Economische Raad (SER) zitten verschillende personen die al dan niet het bedrijfsleven vertegenwoordigen of de vakbonden. Dit betreft in dit geval vertegenwoordigers van alle eilanden van de Antillen. Voor Bonaire zijn benoemd als lid of plaatsvervangend lid in de organisatie van werkgevers de heer E. Piar en M.L. Thode. Als leden voor de organisatie voor werknemers zijn benoemd J.F. Jacobs en zijn vervanger E.H. Vlijt. Vervolgens zijn tot 11 maart 1987 benoemd voor de vertegenwoordigende organisaties van werkgevers de heren Th. G.M. Tijssen als lid en P.F.E. Chatlein als plv lid; voor de werknemers tot 11 maart 1987 W.B. Cicilia en J. Landwier als plv lid.

Politieclub is in weekeinde weer open

KRALENDIJK — Volgens mededeling van de politiewoordvoerder majoor Molina is de afgelopen week de politieclub wederom geopend. De club is gelegen op de weg naar de Willemstoren en is open op vrijdag van acht tot twaalf uur 's avonds en op zaterdag vanaf twaalf uur 's middags tot twaalf uur 's nachts evenals op zondag.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

BritishP.	1,5120	JanYen.	5,980
GermanM.	44,97	CanD.	71,96
Gold	348,00	Silver	5,33

AMSTERDAM TODAY JUNE 10,1986.

Ahold	87,10	Naarden	58,70
Akzo NV	165,20	Nat.Ned.	86,40
Cred.Lyon.	94,00	Ned.Lloyd	172,00
Aegon	110,30	Philips	54,80
Fokker	92,00	Royal Dutch	193,50
Gist.Broc.	284,00	Telegraaf	348,00
Heineken	168,50	Unilever	465,00
KonPap.	146,50	Verto	66,00
KLM	49,70	VNU	327,50
Meneba	102,50	Index	285,40

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Baxter Labs.	19 5/8	- 3/4	Hutton	36 1/8	- 1
Borg.Warn.	30 1/8	+ 1 1/4	IBM	146 3/4	- 4 1/8
Burroughs	58 7/8	- 3/4	ITT	43 7/8	- 3 3/8
Campbell Rl.	16 5/8	+ 1 3/8	Lone St.Ind.	31	- 1 3/8
Chrysler	36	- 1/8	McDonalds	101	- 1/4
CocaCola	114	- 1	NCR	52 3/4	- 2 3/4
Contr.Data	24 5/8	- 5/8	Pepsico	33 1/8	- 1 1/2
Delta Airl.	43 1/8	- 1 1/2	Ramada Inns	8 5/8	- 1/4
Diebold	44 1/8	- 1 1/8	Safeway	45 3/4	+ 3/4
Digital Eq.	84 5/8	- 4 1/2	Seagram	58 7/8	- 2 5/8
Dupont	83 5/8	- 2 7/8	Teledyne	333 1/2	- 9 1/4
East.Kodak	59 3/4	- 1 7/8	Texas Instr.	125	-10 7/8
Firestone	23 3/4	- 1/8	Textron	58	- 7/8
Gen.El.	79 1/8	- 2 5/8	Union Pac.	53	- 7/8
Genl.Dyn.	74 7/8	- 4 7/8	Unocal.	21	- 3/8
Genl.Motors	75 7/8	- 3 7/8	Varian Ass.	27	- 7/8
Hewlett P.	41 7/8	- 1 1/4	Warner Lamb.	57 3/4	- 1/4
Hilt.Hotels	71	- 1 1/2	Williams Cos	23 1/8	- 1/2

DOW JONES

Industrials	1840,15	- 39,29
Transportation	778,38	- 26,12

AMERICAN STOCK EXCHANGE

Computer & Technology	116,72	- 3,67
Precious Metals	64,89	+ 2,38

REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT JUNE 9, 1986.
The bears were out in numbers today, as they took full advantage of both a sharply lower bond market and lagging big-board breadth. The dow finished off approximately 45.76 points at 1840,14 in moderately active trading. Other averages like the Dow Utilities and Transports, as well as secondary measures, also slid sharply. Declines trounced gainers by a nearly six to one margin. Option related programs also played a role in today's market. Teledyne, Texas Instruments, Holly Sugar, Celanese and Capital Cities/ABC were all multi-point casualties today. ITT, IBM, Travelers, Aetna and Gulf States Utilities all appeared on today's most active list and also surrendered. Olin Corp., and Saga Corp. rallied ahead today, the latter on news that Marriott will acquire the company. Today's decidedly negative action will take time to repair, especially in light of the market's poor recent rally. Owning the 'wrong' stocks at this juncture could well prove hazardous to one's investment health.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 10 JUNI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.265	1.285	1.305
PND STERLING	2.62	2.675	2.735
NED GLD	70.52	71.24	72.04
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	96.73	97.45	98.25
FR FRANCS	23.89	24.99	25.69
DUITSE MARK	79.55	80.27	81.07
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.85	1.15	1.21

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 10 JUNI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.07
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	106.62
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.63
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.53
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.15

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.21%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Father's Day

Gifts...Dad Will Love!

Kaminata en **MULREPAS**

De enige perfekte replica van alle betere parfums voor dames en heren, zoals CHANEL, AZZARO...

Tegen uiterst voordelige prijzen ... bij alle betere Botica's en zaken.

cariñitos

Santa Lorenweg 524 Tel.: 674781

Vader is koning en verdient een goed kado!

Bij ons vindt U alleen maar goede artikelen.

Voor deze speciale dag, 15 juni, hebben wij een 'SPECIALE VERRASSING'

Vier Vaderdag met een Kado van

LA GANGA of **LA GANGA**

Saliña - Tel.: 616750 — Punda - Tel.: 611335

Enorme sortering:

* Racefietsen (10 versnellingen)
* Visgerei
* Gereedschap
* Battery charger
* Booster cable
* Stofzuiger voor de auto
* Pomp voor auto
* Braklight
* Discolight, Spotlight
* Ropelight, Controller
* Auto-matten en zitje
* Soldeergun
* Radio-cassette voor de auto
* Barbecue-grill
* Spiegel voor auto en truck
* Jacknife
* Leren portemonnees
* Zonnebrillen, camera's
* Calculator, Video-cassette
* Typewriter, flashlight
* Reiswekkers
* Attachee-case en reis-etui
* Armbanden, polshorloges
* Gasaansteker, sigaren
* Geldkisten, asbakken
* Buro-lampen
* Philishave
* After-shave set
* Franse parfums
* Domino, dam en schaakspel
* Speelkaarten
* Gitaar

SUPER GIFTS FOR A SPECIAL DAD

VERWEN VADER MET IETS GOEDS!

Wij hebben voor vader tegen redelijke prijzen.

* Zagen ... vanaf f.15.00
* Hamers ... vanaf f. 5.95
* Snoeischaren vanaf f.15.00
* Schroevendraaierset vanaf f.14.50
* Spuitverf in alle kleuren

LOW PRICES UTILITIES STORE

Labadera Plaza - Tel.: 74000

Give DAD a lift with a Gift

from **ANGELO** MINI SHOP Madurostraat

Men's Wear

UNISOL

Boutique - Cosmetics - Lingerie

zowel voor dames- heren en kinderen.

Pas ontvangen rechtstreeks uit New York nieuwe zending kleding en bijoux

Speciaal voor Vaderdag **10% KORTING** op alle speciaal opgemaakte kado's.

Gifts to please Dad

Openingstijden: 8.00-12.15 v.m. 2.00- 6.15 n.m. } ma. t/m za.

Speciaal voor VADERDAG

20% korting op alle herenschoenen

SHOES 'N THINGS

Sta. Rosaweg 40 (naast Flowershop Van Engelen) Tel.: 77166

OPENINGSTIJDEN: 8-12 uur en 2.30-6.30 uur

Elke vrijdag KOOPAVOND tot 9.00 uur.

Maandagmorgen: GESLOTEN.

Zet Vader in de BOEKEN

BOEKHANDEL SALAS

Fokkerweg 30 Tel.: 612303

FATHER'S DAY — Remember Dad on his day — FATHER'S DAY

martis agencies

COMANCHESTRAAT 31 - Tel.: 74088-74089

SPECIAAL VOOR VADERDAG 20% KORTING

élysée INTERNATIONAL

* Ballpoints ... was f. 100,- nu f. 80,-
* Rolling balls ... was f. 55,- nu f. 44,-
* Mini ball pen ... was f. ...
* Vulpennen ... was f. ...
* Vulpotloden ... was f. ...

etc. etc. etc.

Gifts for Dad

Happy Father's Day

SUPER DAD!

15 juni ... Verwen Vader ...

TRACES Columbusstraat 6

Father's Day

SPECIALE VADERDAGAANBIEDING

Bij aankoop van een paar HOREGON SCHOENEN voor heren, krijgt U GRATIS een bijpassende riem.

VADERDAGKADOOS

Dit praat nog iets over goed...

de curaçao das een origineel cadeau

FATHER'S DAY SUN JUNE 15th

A.s. zondag 15 juni is het Vaderdag

LA BONANZA OTROBANDA

For Dad

LA BONANZA OTROBANDA